



Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2014/C 175/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2014/C 175/02	Sujungtos bylos C-231/11 P ir C-233/11 P: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Skirstomųjų įrenginių su dujų izoliacija projektų rinka — Solidari atsakomybė sumokėti baudą — Įmonės sąvoka — Asmeninės atsakomybės ir bausmių bei sankcijų individualumo principai — Neribota Bendrojo Teismo jurisdikcija — Ne ultra petita principas — Proporcingumo ir vienodo požiūrio principai)	2
---------------	--	---

2014/C 175/03	Sujungtos bylos C-247/11 P ir C-235/11 P: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Areva prieš Alstom SA, T&D Holding SA, buvusių Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, buvusių Areva T&D SA, Alstom Grid AG, buvusių Areva T&D AG, Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Skirstomųjų įrenginių su dujų izoliacija projektų rinka — Dukterinių bendrovių padaryto pažeidimo inkriminavimas jų patrunuojančiosioms bendrovėms — Pareiga motyvuoti — Solidarioji atsakomybė už baudos sumokėjimą — Įmonės sąvoka — Vadinamasis „faktinis“ solidarumas — Teisinio saugumo ir bausmių bei sankcijų individualumo principai — Proporcingumo ir vienodo požiūrio principai)	3
---------------	--	---

2014/C 175/04	Byla C-616/11: 2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>T-Mobile Austria GmbH prieš Verein für Konsumenteninformation</i> (Direktyva 2007/64/EB — Mokėjimo paslaugos — 4 straipsnio 23 punktą — Mokėjimo priemonės sąvoka — Mokėjimo nurodymas, pateiktas naudojantis elektronine bankininkyste ir popierine pavidimo forma — 52 straipsnio 3 dalis — Gavėjo teisė reikalauti iš mokėtojo mokesčių už mokėjimo priemonės naudojimą — Valstybės narės teisė nustatyti bendrą draudimą — Sutartis tarp judriojo telefono ryšio operatoriaus ir privačių asmenų)	4
2014/C 175/05	Byla C-190/12: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company/Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — SESV 63 ir 65 straipsniai — Juridinių asmenų pelno mokesčiai — Skirtingas dividendų, išmokėtų investiciniams fondams rezidentams ir nerezidentams, vertinimas — Atleidimo nuo mokesčio netaikymas — Nepateisintas ribojimas)	5
2014/C 175/06	Byla C-288/12: 2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Vengrija</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 95/46/EB — Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis ir laisvas tokių duomenų judėjimas — 28 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės priežiūros institucijos — Nepriklausomumas — Nacionalinės teisės aktai, kuriais priežiūros institucijos kadencija nutraukiama pirma laiko — Naujos priežiūros institucijos įkūrimas ir kito asmens paskyrimas jos pirmininku).	6
2014/C 175/07	Sujungtos bylos C-293/12 ir C-594/12: 2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>High Court of Ireland, Verfassungsgesichtshof</i> (Airija, Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Digital Rights Ireland Ltd</i> (C-293/12), <i>Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl ir kt.</i> (C-594/12)/ <i>Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General</i> (Elektroniniai ryšiai — Direktyva 2006/24/EB — Viešai prieinamų elektroninių ryšių ar viešųjų ryšių tinklų paslaugos — Teikiant tokias paslaugas generuojamų arba tvarkomų duomenų saugojimas — Galiojimas — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8 ir 11 straipsniai).	6
2014/C 175/08	Byla C-435/12: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>ACI Adam BV ir kt./Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimas — Direktyva 2001/29/EB — 5 straipsnio 2 dalies b punktas ir 5 dalis — Atgaminimo teisė — Išimties ir apribojimai — Atgaminimas asmeniniam naudojimui — Teisėtas kopijos šaltinis — Direktyva 2004/48/EB — Taikymo sritis)	7
2014/C 175/09	Byla C-485/12: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer/Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie</i> (Žemės ūkis — Bendra žemės ūkio politika — Tiesioginės paramos schemos — Reglamentas (EB) Nr. 73/2009 — Integruota administravimo ir kontrolės sistema, susijusi su tam tikromis paramos schemomis — Žemės ūkio paskirties sklypų identifikavimo sistema — Paramos skyrimo sąlygos — Administraciniai patikrinimai — Patikrinimai vietoje — Reglamentas (EB) Nr. 796/2004 — Žemės plotų, atitinkančių paramos skyrimo sąlygas, nustatymas — Nuotoliniai stebėjimai — Fizinis žemės ūkio paskirties sklypų patikrinimas)	8
2014/C 175/10	Byla C-583/12: 2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Riigikohus</i> (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Syntax Trading OÜ/Maksu- ja Tolliameti</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1383/2003 — Priemonės, kuriomis siekiama neleisti pateikti rinkai suklastotų ir piratinių prekių — 13 straipsnio 1 dalis — Muitinės kompetencija nustatyti intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą).	9
2014/C 175/11	Byla C-609/12: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vartotojų informavimas ir apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 — Teiginiai apie maisto produktų maistingumą ir sveikumą — Šių produktų ženklavimas ir pateikimas — 10 straipsnio 2 dalis — Galiojimas laiko atžvilgiu — 28 straipsnio 5 ir 6 dalys — Pereinamojo laikotarpio priemonės)	10

2014/C 175/12	Byla C-74/13: 2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>GSV kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatura — TARIC 7019 59 00 10 ir 7019 59 00 90 kodai — Reglamentai, kuriais nustatytas antidempingo muitas tam tikriems importuojamiems Kinijos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams — Skirtingos kalbinės versijos — Pareiga sumokėti antidempingo muitus)	11
2014/C 175/13	Byla C-85/13: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Italijos Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/271/EEB — Miesto nuotekų valymas — 3 – 5 ir 10 straipsniai — I, A ir B priedai)	11
2014/C 175/14	Byla C-115/13: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Vengrija</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Akcizai už alkoholių ir alkoholinius gėrimus — Direktyva 92/83/EEB — Akcizo tarifo nustatymas — 0 tarifo akcizas etilo alkoholio gamybai distiliuojančiose daryklose — Akcizu neapmokestinama etilo alkoholio gamyba, kuria verčiasi privatūs asmenys).	13
2014/C 175/15	Byla C-225/13: 2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Conseil d'État</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieux, Willy Gregoire, Marc Lacroix/Région wallonne</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Atliekos — Direktyva 75/442/EEB — 7 straipsnio 1 dalis — Tvarkymo planas — Tinkamos atliekų šalinimo vietos ir įrengimai — Sąvoka „atliekų tvarkymo planas“ — Direktyva 1999/31/EB — 8 ir 14 straipsniai — Sąvartynai, kuriems šios direktyvos perkėlimo metu jau išduoti leidimai arba kurie jau eksploatuojami)	13
2014/C 175/16	Byla C-269/13 P: 2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Acino AG/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Žmonėms skirti vaistai — Prekybos tam tikromis vaistų, kuriuose yra veikliosios medžiagos „Clopidogrel“, siuntomis sustabdymas ir jų pašalinimas iš rinkos — Leidimo prekiauti vaistais pakeitimas — Draudimas prekiauti vaistais — Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 ir Direktyva 2001/83/EB — Atsargumo principas — Proporcingumas — Pareiga motyvuoti)	14
2014/C 175/17	Byla C-28/13 P: 2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Europos centrinis bankas (ECB)</i> (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 169 straipsnio 2 dalis — Būtinasis apeliacinio skundo turinys — Atmetimas).	15
2014/C 175/18	Byla C-33/13: 2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi</i> – Lenkija prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Marcin Jagiełło/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Apmokestinimas — PVM — Šeštoji direktyva — Teisė į atskaitą — Atsisakymas — Sąskaita faktūra, išrašyta bendrovės, kuri apsimeta kitu asmeniu)	16
2014/C 175/19	Sujungtos bylos C-97/13 ir C-214/13: 2014 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) nutartis byloje (<i>Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Silvia Georgiana Câmpean/Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria/George Ciocoiu (C-214/13)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vidaus mokesčiai — SESV 110 straipsnis — Taršos mokesčiai, taikomas pirmą kartą registruojant transporto priemones — Mokesčio, taikomo importuotoms naudotoms transporto priemonėms ir panašioms transporto priemonėms, jau esančioms nacionalinėje rinkoje, neutralumas)	16
2014/C 175/20	Byla C-223/13: 2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Nyderlandų Karalystė/Europos Komisija</i> (Ieškinyš dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 93/2013 — Bylos grąžinimas Europos Sąjungos Bendrajam Teismui)	17
2014/C 175/21	Byla C-301/13 P: 2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje <i>El Corte Inglés, SA/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Žodinis prekių ženklas CLUB GOURMET ir CLUB DEL GOURMET — Protesto atmetimas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)	18

2014/C 175/22	Byla C-372/13: 2014 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje (<i>Polymeles Protodikeio Athinon</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia</i> (Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Prejudiciniai klausimai, identiški klausimams, dėl kurių Teisingumo Teismas jau priėmė sprendimą — Sutartis dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) — 27 straipsnis — Patentuotinas objektas — 70 straipsnis — Esamų objektų apsauga)	18
2014/C 175/23	Byla C-397/13 P: 2014 m. sausio 29 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Simone Gbagbo/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika</i> (Apeliacinis skundas — Terminas — Formos reikalavimai — Akivaizdus nepriimtumas)	19
2014/C 175/24	Byla C-462/13: 2014 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje (<i>Polymeles Protodikeio Athinon</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/Minerva Farmakeftiki AE</i> (Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Prejudiciniai klausimai, identiški klausimams, dėl kurių Teisingumo Teismas jau priėmė sprendimą — Sutartis dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) — 27 straipsnis — Patentuotinas objektas — 70 straipsnis — Esamų objektų apsauga).	20
2014/C 175/25	Byla C-110/14: 2014 m. kovo 7 d. <i>Judecătoria Oradea</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Horățiu Ovidiu Costea/SC Volksbank România SA</i>	21
2014/C 175/26	Byla C-115/14: 2014 m. kovo 14 d. <i>Oberlandesgericht Koblenz</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>RegioPost GmbH & Co. KG prieš Stadt Landau</i>	21
2014/C 175/27	Byla C-124/14: 2014 m. kovo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Italijos Respublika</i>	22
2014/C 175/28	Byla C-125/14: 2014 m. kovo 18 d. <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Iron & Smith Kft./Unilever NV</i>	23
2014/C 175/29	Byla C-126/14: 2014 m. kovo 17 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>UAB „Sveda“ prieš Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos</i>	24
2014/C 175/30	Byla C-132/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i>	24
2014/C 175/31	Byla C-133/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba</i>	25
2014/C 175/32	Byla C-134/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba</i>	26
2014/C 175/33	Byla C-135/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba</i>	26
2014/C 175/34	Byla C-136/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i>	27
2014/C 175/35	Byla C-146/14: 2014 m. kovo 28 d. <i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Direktor na Direktsia „Migratsia“ pri Ministerstvo na vatrešnite raboti/Bashir Mohamed Ali Mahdi</i>	28
2014/C 175/36	Byla C-159/14: 2014 m. balandžio 4 d. <i>Administrativen sad – Varna</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>„Koala-N“ EOOD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite</i>	29

2014/C 175/37	Byla C-160/14: 2014 m. balandžio 4 d. <i>Varas Cíveis de Lisboa (5^a Vara Cível)</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt./Portugalijos valstybė</i>	30
2014/C 175/38	Byla C-165/14: 2014 m. balandžio 7 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado</i>	31
2014/C 175/39	Byla C-168/14: 2014 m. balandžio 7 d. <i>Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Grupo Itevelesa S.L. ir kiti/Oca Inspección Técnica de Vehículos SA ir kiti</i>	31
2014/C 175/40	Byla C-169/14: 2014 m. balandžio 7 d. <i>Audiencia Provincial de Castellón</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Juan Carlos Sánchez Morcillo ir María del Carmen Abril García/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.</i>	32
2014/C 175/41	Byla C-451/12: 2014 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Audiencia Provincial de Salamanca</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Josune Esteban Garcia/Cachorros Plus CBF SCP</i>	33
2014/C 175/42	Byla C-460/12: 2014 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (<i>Krajský súd v Prešove</i> (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SKP k.s./Ján Bríla</i>	33
2014/C 175/43	Byla C-298/13: 2014 m. sausio 31 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Tribunal d'instance d'Orléans</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA/Saida Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant</i>	33
2014/C 175/44	Byla C-444/13: 2014 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Tribunalul Braşov</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Imre Solyom, Luiza Solyom/Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov.</i>	34

Bendrasis Teismas

2014/C 175/45	Byla T-340/09: 2014 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaiki Dynamiki/Komisija</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Leidinių biuro konkursas — Parama teikiant leidybos ir komunikacijos paslaugas, susijusias su CORDIS internetine svetaine — Konkurso dalyvio pasiūlymų atmetimas ir sprendimas sudaryti sutartis su kitais konkurso dalyviais — Konkurso dalyvio pasiūlymo klasifikavimas — Pareiga motyvuoti — Įgyvendinimo sąlygų 148 straipsnio 1 ir 3 dalys — Akivaizdi vertinimo klaida — Deliktinė atsakomybė)	35
2014/C 175/46	Byla T-623/11: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Pico Food prieš VRDT – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Bendrijos prekių ženklo MILANÓWEK CREAM FUDGE paraiška — Ankstesni nacionaliniai vaizdiniai prekių ženklai su karvės atvaizdu „Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT“ ir SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 76 straipsnio 1 dalis) 35	35
2014/C 175/47	Byla T-144/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Comsa prieš VRDT – COMSA (COMSA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo COMSA paraiška — Ankstesnis įmonės pavadinimas „Comsa, SA“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Didesnę negu vietinę reikšmę turinčio žymens nenaudojimas prekyboje — Paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis)	36
2014/C 175/48	Byla T-150/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Graikija/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Paskolos be palūkanų su valstybės garantija, kurias Graikijos valdžios institucijos suteikė grūdų sektoriaus žemės ūkio kooperatyvų asociacijoms — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Pareiga motyvuoti — Nauda — Pagalba, skirta kompensuoti didelį valstybės narės ekonomikos sutrikdymą).	37

2014/C 175/49	Byla T-288/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>EI du Pont de Nemours and Company/VRDT – Zueco Ruiz (ZYTeL)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklo ZYTeL paraiška — Ankstesnis žodinis prekių ženklas ir pagal Paryžiaus konvencijos 6a straipsnį gerai žinomas prekių ženklas ZYTEL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Kenkimas ankstesnio prekių ženklo skiriamajam požymiui arba geram vardui — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)	37
2014/C 175/50	Byla T-386/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Elite Licensing/VRDT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „elite BY MONDARIZ“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai Bendrijos ir tarptautinis prekių ženklai ELITE — Apeliacinės procedūros kalba — Terminai — Apeliacinei tarybai pateiktos apeliacijos priimtumas — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 48 taisyklės 2 dalis, 49 taisyklės 1 dalis ir 96 taisyklės 1 dalis — Galimybės supainioti nebuvimas — Žymenų panašumo nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Žala geram vardui — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)	38
2014/C 175/51	Byla T-488/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>CITEB ir Belgo-Metal/Parlamentas</i> (Viešojo darbų pirkimo sutartys — Konkurso procedūra — Eastman pastato Briuselyje renovacijos ir plėtros darbai — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Pranešimas apie vertinimo komiteto atskaitą — Pareiga motyvuoti)	38
2014/C 175/52	Byla T-501/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Farmaceutisk Laboratorium Ferring/VRDT – Tillotts Pharma (OCTASA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo OCTASA paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai PENTASA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	39
2014/C 175/53	Byla T-502/12: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ferring/VRDT – Tillotts Pharma (OCTASA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo OCTASA paraiška — Ankstesni žodiniai tarptautiniai, Beniliukso ir nacionaliniai prekių ženklai PENTASA ir OCTOSTIM — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	40
2014/C 175/54	Byla T-209/13: 2014 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Olive Line International/VRDT (OLIVE LINE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo OLIVE LINE paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)	40
2014/C 175/55	Byla T-249/13: 2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>MHCS/VRDT – Ambra (DORATO)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo DORATO paraiška — Ankstesni nacionaliniai ir Bendrijos vaizdiniai prekių ženklai, vaizduojantys butelio kaklelio etiketę — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalis)	41
2014/C 175/56	Byla T-293/09: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>CNIEL/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	41
2014/C 175/57	Byla T-302/09: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>CNIPT/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	42
2014/C 175/58	Byla T-306/09: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Val'hor/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	43

2014/C 175/59	Byla T-313/09: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Onidol/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	43
2014/C 175/60	Byla T-314/09: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Intercéréales ir Grossi/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	44
2014/C 175/61	Byla T-270/13: 2014 m. kovo 31 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>SACBO/Komisija ir INEA</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Bendrijos finansavimas, skirtas bendrojo intereso projektams transeuropinių transporto ir energijos tinklų srityje — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Neskųstinas aktas — Parengiamasis aktas — Nepriimtinas).	44
2014/C 175/62	Byla T-644/13 R: 2014 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo nutartis byloje <i>Serco Belgium ir kt./Komisija</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymo procedūra — Viešojo pirkimo sutartis — Konkurso procedūra — Pasiūlymo atmetimas — Prašymas sustabdyti vykdymą — <i>Fumus boni juris</i>)	45
2014/C 175/63	Byla T-154/14: 2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ANKO/Komisija</i>	46
2014/C 175/64	Byla T-155/14: 2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ANKO/Komisija</i>	46
2014/C 175/65	Byla T-165/14: 2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ANKO/Komisija ir REA</i>	47
2014/C 175/66	Byla T-195/14: 2014 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Compagnie des gaz de pétrole Primagaz/VRDT – Reeh (PRIMA KLIMA)</i>	48
2014/C 175/67	Byla T-215/14: 2014 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Gmina Miasto Gdynia ir Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Komisija</i>	48
2014/C 175/68	Byla T-219/14: 2014 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sardinijos autonominis regionas/Komisija</i>	49
2014/C 175/69	Byla T-220/14: 2014 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Saremar/Komisija</i>	50
2014/C 175/70	Byla T-222/14: 2014 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deluxe Laboratories/VRDT (deluxe) prieš VRDT</i>	51
2014/C 175/71	Byla T-144/13: 2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology/Komisija</i>	52
2014/C 175/72	Byla T-145/13: 2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance/Komisija</i>	52
2014/C 175/73	Byla T-146/13: 2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology/Europos Komisija</i>	52
2014/C 175/74	Byla T-147/13: 2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Zhejiang Yuhui Solar Energy Source/Komisija</i>	52
2014/C 175/75	Byla T-575/13: 2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Lesaffre et Compagnie/VRDT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)</i>	53
Tarnautojų teismas		
2014/C 175/76	Byla F-14/14: 2014 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	54
2014/C 175/77	Byla F-16/14: 2014 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	54
2014/C 175/78	Byla F-20/14: 2014 m. kovo 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/CESE</i>	55
2014/C 175/79	Byla F-24/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/VRDT</i>	55
2014/C 175/80	Byla F-26/14: 2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Parlamentas</i>	56
2014/C 175/81	Byla F-30/14: 2014 m. kovo 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	56

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai

(2014/C 175/01)

Paskutinis leidinys

OL C 159, 2014 5 26

Skelbti leidiniai

OL C 151, 2014 5 19

OL C 142, 2014 5 12

OL C 135, 2014 5 5

OL C 129, 2014 4 28

OL C 112, 2014 4 14

OL C 102, 2014 4 7

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA

(Sujungtos bylos C-231/11 P ir C-233/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Skirstomųjų įrenginių su dujų izoliacija projektų rinka — Solidari atsakomybė sumokėti baudą — Įmonės sąvoka — Asmeninės atsakomybės ir bausmių bei sankcijų individualumo principai — Neribota Bendrojo Teismo jurisdikcija — Ne ultra petita principas — Proporcingumo ir vienodo požiūrio principai)

(2014/C 175/02)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantės: Europos Komisija, atstovaujama A. Antoniadis, R. Sauer ir N. Von Lingen (C-231/11 P); Siemens Transmission & Distribution Ltd (C-232/11 P), Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (C-233/11 P), atstovaujamos Rechtsanwältin H. Wollmann ir F. Urlesberger

Kitos proceso šalys: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA, atstovaujamos Rechtsanwältin H. Wollmann ir F. Urlesberger; Europos Komisija, atstovaujama A. Antoniadis, R. Sauer ir N. von Lingen

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) priimto sprendimo *Siemens AG Österreich ir kt. prieš Komisiją* (sujungtos bylos T-122/07–T-124/07) dėl, visų pirma, prašymo iš dalies panaikinti 2007 m. sausio 24 d. Komisijos sprendimą C(2006) 6762 galutinis, susijusį su EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/F/38.899 – Skirstomieji įrenginiai su dujų izoliacija), ir, nepatenkinus šio prašymo, sumažinti ieškovėms skirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. kovo 3 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo *Siemens Österreich ir kt. prieš Komisiją* (T-122/07–T-124/07) rezoliucinės dalies 2 punktą tiek, kiek juo panaikinami 2007 m. sausio 24 d. Komisijos sprendimo C(2006) 6762 galutinis dėl procedūros pagal [EB 81] straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/F/38.899 – Skirstomieji įrenginiai su dujų izoliacija) 2 straipsnio j ir k punktai.
2. Panaikinti 2011 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimo *Siemens Österreich ir kt. prieš Komisiją* (T-122/07–T-124/07) rezoliucinės dalies 3 punkto pirmą įtrauką.
3. Panaikinti 2011 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimo *Siemens Österreich ir kt. prieš Komisiją* (T-122/07–T-124/07) rezoliucinės dalies 3 punkto antrą–ketvirtą įtrauką tiek, kiek jomis remiantis reikia nustatyti ieškovėms pirmojoje instancijoje solidariai skirtos baudos dalis.

4. Atmesti likusių apeliacinių skundų dalį.
5. Priteisti iš Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA ir Nuova Magrini Galileo SpA padengti bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl apeliacinio skundo byloje C-231/11 P.
6. Priteisti iš Siemens Transmission & Distribution Ltd bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl apeliacinio skundo byloje C-232/11 P.
7. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl apeliacinio skundo byloje C-233/11 P.
8. Bylinėjimosi išlaidos, patirtos dėl proceso pirmojoje instancijoje lieka paskirstytos taip, kaip nurodyta 2011 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimo Siemens Österreich ir kt. prieš Komisiją (T-122/07–T-124/07) rezoliucinės dalies 5–7 punktuose.

⁽¹⁾ OL C 204, 2011 7 9.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Areva prieš Alstom SA, T&D Holding SA, buvusių Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, buvusių Areva T&D SA, Alstom Grid AG, buvusių Areva T&D AG, Europos Komisiją

(Sujungtos bylos C-247/11 P ir C-235/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Skirstomųjų įrenginių su dujų izoliacija projektų rinka — Dukterinių bendrovių padaryto pažeidimo inkriminavimas jų patronuojančiosioms bendrovėms — Pareiga motyvuoti — Solidarioji atsakomybė už baudos sumokėjimą — Įmonės sąvoka — Vadinamasis „faktinis“ solidarumas — Teisinio saugumo ir bausmių bei sankcijų individualumo principai — Proporcingumo ir vienodo požiūrio principai)

(2014/C 175/03)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Areva, atstovaujama advokatų A. Schild, C. Simphal ir E. Estellon (C-247/11 P); Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, Alstom Grid AG (C-253/11 P), atstovaujamos advokatų J. Derenne, A. Müller Rappard ir M. Lagrue

Kitos proceso šalys: Alstom SA, T&D Holding SA, buvusi Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, buvusi Areva T&D SA, Alstom Grid AG, buvusi Areva T&D AG, atstovaujamos advokatų J. Derenne, A. Müller Rappard ir M. Lagrue; Europos Komisija, atstovaujama V. Bottka ir N. von Lingen; Areva, atstovaujama advokatų A. Schild, C. Simphal ir E. Estellon

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2011 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo (antroji kolegija) sprendimo (sujungtos bylos T-117/07 ir T-121/07) *Areva ir kt. prieš Komisiją*, kuriuo Bendrasis Teismas iš dalies atmetė ieškinį dėl 2007 m. sausio 24 d. Komisijos sprendimo C (2006) 6762 galutinis dėl procedūros pagal EB 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį panaikinimo (byla COMP/F/38.899) – Skirstomieji įrenginiai su dujų izoliacija – Teisės į gynybą pažeidimas – Pareigos motyvuoti pažeidimas – Solidari atsakomybė sumokėti baudą – Galimybė inkriminuoti neteisėtus veiksmus.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. kovo 3 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo *Areva ir kt. prieš Komisiją* (T-117/07 ir T-121/07) rezoliucinės dalies 3 punkto antrą įtrauką.
2. Panaikinti 2007 m. sausio 24 d. Komisijos sprendimo C(2006) 6762 galutinis dėl procedūros pagal [EB 81] straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/F/38.899 – Skirstomieji įrenginiai su dujų izoliacija) 2 straipsnio c punktą.
3. Už Sprendimo C(2006) 6762 galutinis 1 straipsnio b–f punktuose konstatuotus pažeidimus 27 795 000 eurų dydžio bauda skiriama Alstom SA solidariai su Alstom Grid SAS, o 20 400 000 eurų dydžio bauda skiriama Areva SA, T&D Holding ir Alstom Grid AG solidariai su Alstom Grid SAS.

4. Atmesti likusias apeliacinių skundų dalis.
5. Priteisti iš Europos Komisijos padengti ne tik savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias tiek su procesu pirmojoje instancijoje, tiek su apeliaciniais skundais, bet ir penktadalį Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS ir Alstom Grid AG bylinėjimosi išlaidų, susijusių su procesu pirmojoje instancijoje ir su apeliaciniais skundais.
6. Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS ir Alstom Grid AG padengia keturis penktadalius savo bylinėjimosi išlaidų, susijusių su procesu pirmojoje instancijoje ir su apeliaciniais skundais.

(¹) OL C 211, 2011 7 16.

2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) T-Mobile Austria GmbH prieš Verein für Konsumenteninformation

(Byla C-616/11) (¹)

(Direktyva 2007/64/EB — Mokėjimo paslaugos — 4 straipsnio 23 punktą — Mokėjimo priemonės sąvoka — Mokėjimo nurodymas, pateiktas naudojantis elektronine bankininkyste ir popierine pavedimo forma — 52 straipsnio 3 dalis — Gavėjo teisė reikalauti iš mokėtojo mokesčių už mokėjimo priemonės naudojimą — Valstybės narės teisė nustatyti bendrą draudimą — Sutartis tarp judriojo telefono ryšio operatoriaus ir privačių asmenų)

(2014/C 175/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: T-Mobile Austria GmbH

Kita kasacinio proceso šalis: Verein für Konsumenteninformation

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Oberster Gerichtshof – 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, iš dalies keičiančios direktyvas 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinančios Direktyvą 97/5/EB (OL L 319, p. 1), 4 straipsnio 23 punkto ir 52 straipsnio 3 dalies išaiškinimas – Taikymo sritis – Sąvoka „mokėjimo priemonė“ – Nacionalinės teisės norma, kurioje numatytas bendras draudimas rinkti administravimo mokesčius už mokėjimo priemonės naudojimą – Sutartis tarp judriojo telefono ryšio operatoriaus ir privačių asmenų – Apmokėjimas naudojant pasirašytą popierinę mokėjimo formą, popierinę mokėjimų sistemą ar elektroninę mokėjimų sistemą

Rezoliucinė dalis

1. 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, iš dalies keičiančios direktyvas 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinančios Direktyvą 97/5/EB, 52 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad ji taikoma mokėjimo priemonės naudojimo atvejais esant judriojo telefono ryšio operatoriaus, kaip gavėjo, ir jo kliento, kaip mokėtojo, sutartiniams santykiams.
2. Direktyvos 2007/64 4 straipsnio 23 punktą reikia aiškinti taip, kad ir mokėtojo asmeniškai pasirašyta pavedimo forma pagrįsto mokėjimo pavedimų pateikimo procedūra, ir mokėjimo pavedimų pateikimo naudojantis elektronine bankininkyste procedūra yra mokėjimo priemonės, kaip jos suprantamos pagal šį punktą.

3. Direktyvos 2007/64 52 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją valstybėms narėms suteikta teisė apskritai uždrausti gavėjams taikyti mokesčius mokėtojams už naudojimąsi bet kokia mokesčių priemone, jeigu visoje nacionalinės teisės normoje atsižvelgiama į būtinybę skatinti konkurenciją ir veiksmingą mokesčių priemonių naudojimą, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(¹) OL C 73, 2012 3 10.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Wojewódzki Sąd Administracyjny (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company/Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(Byla C-190/12) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — SESV 63 ir 65 straipsniai — Juridinių asmenų pelno mokesčiai — Skirtingas dividendų, išmokėtų investiciniams fondams rezidentams ir nerezidentams, vertinimas — Atleidimo nuo mokesčio netaikymas — Nepateisintas ribojimas)

(2014/C 175/05)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company

Atsakovas: Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy (Lenkija) – SESV 63 ir 65 straipsnių aiškinimas – Įsisteigimo laisvė ir laisvas kapitalo judėjimas – Mokesčių teisės aktai, kuriais nuo juridinių asmenų pelno mokesčio atleidžiami dividendai, išmokėti investiciniams fondams, kurių buveinė yra valstybių narių teritorijoje, bet nuo jo neatleidžiami investiciniai fondai, kurių buveinė yra trečiojoje valstybėje.

Rezoliucinė dalis

1. SESV 63 straipsnis, susijęs su laisvu kapitalo judėjimu, taikomas esant tokiai situacijai, kaip antai nagrinėjamai pagrindinėje byloje, kai pagal nacionalinės mokesčių teisės aktus valstybėje narėje įsteigtos bendrovės trečiojoje valstybėje įsteigtam investiciniam fondui išmokėtiems dividendams netaikomas atleidimas nuo mokesčio, o investiciniams fondams, įsteigtiems šioje valstybėje narėje, šis atleidimas nuo mokesčio taikomas.
2. SESV 63 ir 65 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais draudžiami valstybės narės mokesčių teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, pagal kuriuos atleidimas nuo mokesčio negali būti taikomas dividendams, kuriuos šioje valstybėje narėje įsteigtos bendrovės moka trečiojoje valstybėje įsteigtam investiciniam fondui, nes tarp nagrinėjamų valstybės narės ir trečiosios valstybės egzistuoja sutartinis tarpusavio administracinės pagalbos įsipareigojimas, kuris leidžia nacionalinėms mokesčių institucijoms patikrinti galimą investicinių fondų pateiktą informaciją. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pagrindinėje byloje turi išnagrinėti, ar šioje bendradarbiavimo sistemoje numatytas informacijos mainų mechanizmas iš tiesų gali leisti Lenkijos mokesčių institucijoms pririnkus patikrinti Jungtinėse Amerikos Valstijose įsteigtų investicinių fondų pateiktą informaciją, susijusią su jų steigimo ir veiklos vykdymo sąlygomis, tam, kad nustatytų, jog jų veikla reglamentuojama panašiai kaip Sąjungoje.

(¹) OL C 209, 2012 7 14.

2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Vengrija*

(Byla C-288/12) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 95/46/EB — Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis ir laisvas tokių duomenų judėjimas — 28 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės priežiūros institucijos — Nepriklausomumas — Nacionalinės teisės aktai, kuriais priežiūros institucijos kadencija nutraukiama pirma laiko — Naujos priežiūros institucijos įkūrimas ir kito asmens paskyrimas jos pirmininku)

(2014/C 175/06)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Talabér-Ritz ir B. Martenczuk

Atsakovė: Vengrija, atstovaujama M. Z. Fehér

Ieškovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP), atstovaujamas I. Chatelier, A. Buchta, Z. Belényessy ir H. Kranenborg

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) pažeidimas – Valstybių narių pareiga numatyti, kad nuostatų, priimtų taikant direktyvą, taikymas būtų prižiūrimas vienos ar kelių valdžios institucijų, joms pavestas funkcijas vykdančių visiškai nepriklausomai – Nacionalinės teisės akto, kuriuo pirma laiko nutraukiama duomenų apsaugos komisaro šešerių metų kadencija, priėmimas – Nacionalinės duomenų apsaugos ir informacijos laisvės tarnybos sukūrimas – Kito asmens nei duomenų apsaugos komisaras paskyrimas devyneriems metams į minėtos tarnybos pirmininko postą

Rezoliucinė dalis

1. Pirma laiko nutraukusi asmens duomenų apsaugos priežiūros institucijos kadenciją Vengrija neįvykdė įsipareigojimų pagal 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo.
2. Vengrija padengia bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos duomenų priežiūros pareigūnas padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 227, 2012 7 28.

2014 m. balandžio 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*High Court of Ireland, Verfassungsgesichtshof* (Airija, Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Digital Rights Ireland Ltd* (C-293/12), *Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl ir kt.* (C-594/12)/*Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General*

(Sujungtos bylos C-293/12 ir C-594/12) ⁽¹⁾

(Elektroniniai ryšiai — Direktyva 2006/24/EB — Viešai prieinamų elektroninių ryšių ar viešųjų ryšių tinklų paslaugos — Teikiant tokias paslaugas generuojamų arba tvarkomų duomenų saugojimas — Galiojimas — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8 ir 11 straipsniai)

(2014/C 175/07)

Proceso kalbos: anglų ir vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl ir kt. (C-594/12)

Atsakovai: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

dalyvaujant: Irish Human Rights Commission

Dalykas

(Byla C-293/12)

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof* – 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičiančios Direktyvą 2002/58/EB (OL L 105, p. 54) 3, 4 ir 6 straipsnių aiškinimas – Ieškovo teisių ribojimas mobiliosios telefonijos srityje – Suderinamumas su SESV 5 straipsnio 4 dalimi ir 21 straipsniu – Suderinamumas su Europos Sąjungos Pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 10 ir 41 straipsniais.

(Byla C-594/12)

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Verfassungsgerichtshof* – 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2002/58/EB (OL L 105, p. 54) 3–9 straipsnių galiojimas atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 9 ir 11 straipsnius – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ir, be kita ko, jos 7, 8, 52 ir 53 straipsnių, 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355) ir 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 26 t., p. 102) išaiškinimas – Konstitucine teise pareiktas ieškinys dėl tam tikrų federalinio telekomunikacijų įstatymo nuostatų, perkeliančių 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo, atitikties Konstitucijai.

Rezoliucinė dalis

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2002/58/EB negalioja.

⁽¹⁾ OL C 258, 2012 8 25.
OL C 79, 2013 3 16.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *ACI Adam BV ir kt./Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding*

(Byla C-435/12) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Intelektinė nuosavybė — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimas — Direktyva 2001/29/EB — 5 straipsnio 2 dalies b punktas ir 5 dalis — Atgaminimo teisė — Išimties ir apribojimai — Atgaminimas asmeniniam naudojimui — Teisėtas kopijos šaltinis — Direktyva 2004/48/EB — Taikymo sritis)

(2014/C 175/08)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, B.A.S. Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexxon Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Atsakovės: Stichting de ThuisKopie, Stichting Onderhandeligen ThuisKopie vergoeding

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) – 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 19; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 5 straipsnio 2 ir 5 dalių ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektualinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32) 14 straipsnio išaiškinimas – Atgaminimo teisė – Išimtys ir apribojimai – Intelektinės nuosavybės teisių gynimas – Teismo proceso išlaidos – Taikymo sritis

Rezoliucinė dalis

1. Sąjungos teisė, būtent 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 5 straipsnio 2 dalies b punktas, siejamas su šio straipsnio 5 dalimi, turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiamas nacionalinis reglamentavimas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurį situacija, kai šaltinis, iš kurio atgaminama asmeniniam naudojimui, yra teisėtas, neatskiriama nuo situacijos, kai šis šaltinis yra neteisėtas.
2. 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektualinės nuosavybės teisių gynimo turi būti aiškinama taip, kad ji netaikoma procedūrai, kaip antai nagrinėjamai pagrindinėje byloje, kai teisingą kompensaciją turintys sumokėti asmenys prašo, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas priimtų sprendimą, nepalankų organizacijai, kuri atsako už tokio atlyginimo surinkimą ir paskirstymą autorių teisių turėtojams ir kuri prieštarauja tokiam prašymui.

(¹) OL C 399, 2012 12 22.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer/Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Byla C-485/12) (¹)

(Žemės ūkis — Bendra žemės ūkio politika — Tiesioginės paramos schemas — Reglamentas (EB) Nr. 73/2009 — Integruota administravimo ir kontrolės sistema, susijusi su tam tikromis paramos schemomis — Žemės ūkio paskirties sklypų identifikavimo sistema — Paramos skyrimo sąlygos — Administraciniai patikrinimai — Patikrinimai vietoje — Reglamentas (EB) Nr. 796/2004 — Žemės plotų, atitinkančių paramos skyrimo sąlygas, nustatymas — Nuotoliniai stebėjimai — Fizinis žemės ūkio paskirties sklypų patikrinimas)

(2014/C 175/09)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Atsakovas: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *College van Beroep voor het Bedrijfsleven* (Nyderlandai) – 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004, nustatančio išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles (OL L 141, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 44 t., p. 243), 32 straipsnio išaiškinimas – Patikrinimai vietoje remiantis bendrosiomis paraiškomis, susijusiomis su pagalba už plotą reglamentuojančiais teisės aktais – Nuotoliniai stebėjimai – Kompetentinga institucija, kuri, naudodama aeronuotraukas, nustatė, kad žemės ūkio įmonės savininko pagalbos paraiškoje nurodyti duomenys yra neteisingi.

Rezoliucinė dalis

2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004, nustatančio išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles, su pakeitimais, padarytais 2007 m. rugpjūčio 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 972/2007, turi būti aiškinamas taip, kad kai, be automatizuotai atliekamų kryžminių patikrinimų, skirtų ūkininko bendrojoje paraiškoje deklaruotų žemės ūkio paskirties sklypų atitiktai paramos skyrimo sąlygoms patikrinti, dėl žemės ūkio paskirties sklypų identifikavimo sistemos atnaujinimo atliekamas dar vienas patikrinimas remiantis neseniai padarytomis aeronuotraukomis, kurio metu šio ūkininko deklaracijoje nustatoma netikslumų, kompetentinga institucija neprivalo atlikti patikrinimo vietoje, bet pagal šio reglamento 24 straipsnio 2 dalį turi diskreciją nuspręsti, kokių priemonių reikia imtis. Konkrečiai kalbant, kompetentinga institucija negali būti laikoma įpareigota atlikti atitinkamus žemės sklypų plotų matavimus vietoje, jei neturi jokių abejonių dėl matavimo duomenų, gautų iš jos turimų aeronuotraukų.

(¹) OL C 26, 2013 1 26.

2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Riigikohus* (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Syntax Trading OÜ/Maksu- ja Tolliameti*

(Byla C-583/12) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1383/2003 — Priemonės, kuriomis siekiama neleisti pateikti rinkai suklastotų ir piratinių prekių — 13 straipsnio 1 dalis — Muitinės kompetencija nustatyti intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą)

(2014/C 175/10)

Proceso kalba: estų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Riigikohus

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Syntax Trading OÜ*

Atsakovė: *Maksu- ja Tolliameti*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Riigikohus* – 2003 m. liepos 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1383/2003 dėl muitinės veiksmų, atliekamų su prekėmis, kurios, kaip įtariama, pagamintos pažeidžiant tam tikras intelektinės nuosavybės teises, ir priemonių, kurių turi būti imamasi prekių atžvilgiu nustatčius, kad jos pagamintos pažeidžiant tokias teises (OL L 196, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 13 t., p. 469) 13 straipsnio 1 dalies, 17 straipsnio ir pirmos, antros bei trečios konstatuojamųjų dalių išaiškinimas – Priemonės, kuriomis siekiama neleisti pateikti rinkai suklastotas ir piratines prekes – Procesas, kuriuo siekiama nustatyti, ar buvo pažeistos intelektinės nuosavybės teisės – Muitinės kompetencija nustatant intelektinės nuosavybės teisių pažeidimą – Muitinės teisė *ex officio* pradėti procedūrą siekiant nustatyti, kad pažeistos intelektinės nuosavybės teisės, nereikalaujant, kad teisių subjektas pradėtų šią procedūrą

Rezoliucinė dalis

2003 m. liepos 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1383/2003 dėl muitinės veiksmų, atliekamų su prekėmis, kurios, kaip įtariama, pagamintos pažeidžiant tam tikras intelektinės nuosavybės teises, ir priemonių, kurių turi būti imamasi prekių atžvilgiu nustatčius, kad jos pagamintos pažeidžiant tokias teises, 13 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad ja nedraudžiama, intelektinės nuosavybės teisių subjektui nesiėmus jokios iniciatyvos, muitinės įstaigoms pačioms inicijuoti ir vykdyti šioje nuostatoje nurodytos procedūros su sąlyga, kad dėl šių institucijų šioje srityje priimtų sprendimų galima pareikšti ieškinį, kuriuo užtikrinama teisės subjektų pagal Sąjungos teisę ir ypač šį reglamentą turimų teisių apsauga.

(¹) OL C 55, 2013 2 23.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Byla C-609/12) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vartotojų informavimas ir apsauga — Reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 — Teiginiai apie maisto produktų maistingumą ir sveikumą — Šių produktų ženklavimas ir pateikimas — 10 straipsnio 2 dalis — Galiojimas laiko atžvilgiu — 28 straipsnio 5 ir 6 dalys — Pereinamojo laikotarpio priemonės)

(2014/C 175/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ehrmann AG

Atsakovė: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bundesgerichtshof – 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą (OL L 404, p. 9), iš dalies pakeisto 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 116/2010 (OL L 37, p. 16), 10 straipsnio 1 ir 2 dalių, 28 straipsnio 5 dalies ir 29 straipsnio išaiškinimas – Teiginiai apie sveikumą – Konkrečios sąlygos – Taikymo laiko atžvilgiu sritis.

Rezoliucinė dalis

2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą, iš dalies pakeistas 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 116/2010, turi būti aiškinamas taip, kad šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje numatytos pareigos pateikti informaciją jau galiojo 2010 m., kiek tai susiję su teiginiais apie sveikumą, kurie nebuvo uždrausti remiantis minėto reglamento 10 straipsnio 1 dalimi, siejama su to paties reglamento 28 straipsnio 5 ir 6 dalimis.

(¹) OL C 101, 2013 4 6.

2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) GSV kft/ Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Byla C-74/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatura — TARIC 7019 59 00 10 ir 7019 59 00 90 kodai — Reglamentai, kuriais nustatytas antidempingo muitas tam tikriems importuojamiems Kinijos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams — Skirtingos kalbinės versijos — Pareiga sumokėti antidempingo muitus)

(2014/C 175/12)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: GSV kft

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – 2011 m. vasario 16 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 138/2011, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tinkliniams stiklo pluošto audiniams nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 43, p. 9), 1 straipsnio 1 dalies ir 14 konstatuojamosios dalies išaiškinimas – Stiklo pluošto audinių, kurie nepatenka į TARIC 7019 59 00 10 subpozicijos aprašymą pagal importuotojo kalba paskelbtus reglamentus, importo atleidimas nuo antidempingo muto – Prekė, kuri gali būti klasifikuojama šioje subpozicijoje remiantis kitomis kalbinėmis versijomis.

Rezoliucinė dalis

1. 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo 2 straipsnyje nustatytas Europos Bendrijų integruotas tarifas aiškintinas taip, kad į jo 7019 59 00 10 kodą gali patekti produktai, kaip antai nurodyti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo, sudaryti būtent iš tinklinio stiklo pluošto audinio, kurio akučių ilgis ir plotis yra 4 mm, o jo svoris didesnis nei 35 g/m², ir skirti naudoti statybų srityje.
2. Remiantis tuo, kad pagrindinėje byloje nagrinėjamoje muitinės deklaracijoje nurodytas produktas, nors ir atitinkantis savybes, numatytas Europos Bendrijų integruoto tarifo 7019 59 00 10 kode ir pakartotas reglamentuose, pagal kuriuos jam taikomas antidempingo muitas, neatitinka pavadinimo, jam suteikto šiame kode ir šiuose reglamentuose, paskelbtuose deklaranto kilmės valstybės narės kalba, kuriais jis išimtinai rėmėsi deklaracijoje, negali būti panaikintas jo tarifinis klasifikavimas pagal šį kodą, kurį atliko muitinės institucijos, remdamosi kitų šio kodo ir minėtų reglamentų kalbinių versijų visuma.

⁽¹⁾ OL C 164, 2013 6 8.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/ Italijos Respublika

(Byla C-85/13) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/271/EEB — Miesto nuotekų valymas — 3 – 5 ir 10 straipsniai — I, A ir B priedai)

(2014/C 175/13)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Manhaeve ir L. Cimaglia

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, *avvocato dello Stato* M. Russo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – Nuostatų, būtinų 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26), iš dalies pakeistos 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1137/2008 (OL L 311, p. 1), 3, 4, 5 ir 10 straipsniams įgyvendinti, nepriėmimas per nustatytą terminą ar nepranešimas apie jas.

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi nuostatų, reikalingų užtikrinti, kad:

- Melenjano, Mortaros, Šiaurės Olonos, Pietų Olonos, Robecco sul Naviglio, Rytų San Džuliano Milanezė, Vakarų San Džuliano Milanezė, Trezzano sul Naviglio ir Vidževanas (Lombardija) aglomeracijos, turinčios daugiau nei 10 000 gyventojų ir išleisdamos nuotėkas į vandens priimtuvus laikomos „jautria zona“, kaip tai suprantama pagal 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo, iš dalies pakeistos 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1137/2008, 5 straipsnio 1 dalį, būtų aprūpintos miesto nuotėkų surinkimo sistemomis pagal šios direktyvos 3 straipsnį;
- Pescasseroli (Abruca), Kormonso, Gradiska d'Izonco, Grado (Friulis-Venecija Džulija), Bronio, Calco, Kastedžo, Melenjano, Mortaros, Orcinuovio, Rocano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vidževano (Lombardija), Pezaro, Urbino (Markė), Alta Val Susa (Pjemontas), Nuoro (Sardinija), Kastelamare del Golfas I, Činizio, Terazinio (Sicilija), Kurmajero (Aostos slėnis) ir Tjenės (Venecija) aglomeracijų, turinčių daugiau nei 10 000 gyventojų, į nuotėkų surinkimo sistemas patenkančioms miesto nuotėkoms, prieš jas išleidžiant į vandens telkinius, būtų taikomas antrinis ar panašus valymas pagal Direktyvos 91/271, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1137/2008, 4 straipsnį;
- Pescasseroli (Abruca), Aviano Capoluogo, Čividale del Friulis, Kodroipo/Sedegliano/Flaibano, Kormonso, Gradiska d'Izoncas, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenonės/Porča/Roveredo/Kordenonso, Sačilės, Udinės (Friulis-Venecija Džulija), Frozinonės (Lacijus), Frankavila Fontanos, Trinitapolio (Apulija), Dorgali, Nuoro, ZIR Vilačidro (Sardinija) ir Kastelamare del Golfas I, Činizio, Partiniko, Terazinio ir Trappeto (Sicilija) aglomeracijų, turinčių daugiau nei 10 000 gyventojų ir išleidžiančių nuotėkas į vandens priimtuvus bei laikomų „jautria zona“, kaip tai suprantama pagal Direktyvą 91/271, iš dalies pakeistą Reglamentu Nr. 1137/2008, miesto nuotėkos, patenkančios į nuotėkų surinkimo sistemas, prieš išleidžiant būtų valomos griežčiau nei taikant antrinį ar panašų valymą pagal šios direktyvos 5 straipsnį, ir
- pagal Direktyvos 91/271 iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1137/2008, 4–7 straipsniuose nustatytus reikalavimus miesto nuotėkų valymo įrenginiai būtų suprojektuoti, pastatyti, eksploatuojami ir prižiūrimi taip, kad jų veiklos rezultatai būtų pakankamai geri esant įprastinėms vietos klimato sąlygoms, o juos projektuojant būtų atsižvelgiama į sezoninius apkrovos kitimus Pescasseroli (Abruca), Aviano Capoluogo, Čividale del Friulio, Kodroipo/Sedegliano/Flaibano, Kormonso, Gradiska d'Izonco, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenonės/Porčos/Roveredo/Kordenonso, Sačilės, Udinės (Friulis-Venecija Džulija), Frozinonės (Lacijus), Broni, Calco, Kastedžo, Melenjano, Mortaros, Orcinuovio, Rocano, Trezzano sul Naviglio, Turbigio, Valle San Martino, Vidževano (Lombardija), Pezaro, Urbino (Markė), Alta Val Susa (Pjemontas), Frankavila Fontanos, Trinitapolio (Apulija), Dorgali, Nuoro, ZIR Vilačidro (Sardinija), Kastelamare del Golfas I, Činizio, Partiniko, Terazinio, Trappeto (Sicilija), Kurmajero (Aostos slėnis) ir Tjenės (Venecija) aglomeracijose

Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 91/271, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1137/2008, 3 ir (ar) 4 ir (ar) 5 bei 10 straipsnius.

2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 147, 2013 5 25.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Vengrija*

(Byla C-115/13) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Akcizai už alkoholį ir alkoholinius gėrimus — Direktyva 92/83/EEB — Akcizo tarifo nustatymas — 0 tarifo akcizas etilo alkoholio gamybai distiluojančiose daryklose — Akcizu neapmokestinama etilo alkoholio gamyba, kuria verčiasi privatūs asmenys)

(2014/C 175/14)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Barslev ir A. Sipos

Atsakovė: Vengrija, atstovaujama M. Z. Fehér, K. Szijjártó ir K. Molnár,

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/83/EEB dėl akcizų už alkoholį ir alkoholinius gėrimus struktūrų suderinimo (OL L 316, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 206) 19–21 straipsnių, siejamų su tos pačios direktyvos 22 straipsnio 7 dalimi ir 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo (OL L 316, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 213) 3 straipsnio 1 dalimi, pažeidimas – Akcizo nustatymas – 0 tarifo akcizas etilo alkoholio gamybai distiluojančiose daryklose – Akcizu neapmokestinama etilo alkoholio gamyba, kuria verčiasi privatūs asmenys.

Rezoliucinė dalis

1. Priėmusi ir taikiusi teisės aktus, pagal kuriuos, juose numatytomis sąlygomis, etilo alkoholio gamybai distiluojančiose daryklose nustatytas 0 tarifo akcizas ir akcizu neapmokestinama etilo alkoholio gamyba, kuria verčiasi privatūs asmenys, Vengrija neįvykdė įsipareigojimų pagal 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/83/EEB dėl akcizų už alkoholį ir alkoholinius gėrimus struktūrų suderinimo, iš dalies pakeistos Aktu dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos sąjunga, pritaikomųjų pataisų, 19–21 straipsnius, siejamus su tos pačios direktyvos 22 straipsnio 7 dalimi ir 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo 3 straipsnio 1 dalimi.
2. Priteisti iš Vengrijos bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 129, 2013 5 4.

2014 m. balandžio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Conseil d'État (Belgija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix/Région wallonne*

(Byla C-225/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Atliekos — Direktyva 75/442/EEB — 7 straipsnio 1 dalis — Tvarkymo planas — Tinkamos atliekų šalinimo vietos ir įrengimai — Sąvoka „atliekų tvarkymo planas“ — Direktyva 1999/31/EB — 8 ir 14 straipsniai — Sąvartynai, kuriems šios direktyvos perkėlimo metu jau išduoti leidimai arba kurie jau eksploatuojami)

(2014/C 175/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Iškovai: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Atsakovas: Région wallonne

dalyvaujant: Shanks SA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Conseil d'État – 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 194, p. 39; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 23) 7 straipsnio bei 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (OL L 197, p. 30; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 6 t., p. 157) 2 straipsnio a punkto išaiškinimas – Atliekų šalinimas – Atliekų valdymo plano sąvoka – Nacionalinės teisės akto nuostata, pagal kurią leidimas gali būti išduodamas tik minėtame atliekų tvarkymo plane nurodytiems techninio užpylimo žemėmis centrams – Nukrypti leidžianti nuostata, pagal kurią įsigaliojus atliekų valdymo planui leidžiama atnaujinti leidimus, suteiktus techninio užpylimo žemėmis centrams prieš šio plano įsigaliojimą – Plano ir programos sąvoka

Rezoliucinė dalis

1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų, iš dalies pakeistos 1996 m. gegužės 24 d. Komisijos sprendimu 96/350/EB, 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad „atliekų tvarkymo planu“, kaip jis suprantamas pagal šią Direktyvos 75/442, iš dalies pakeistos Sprendimu 96/350, nuostatą, negalima laikyti norminio nacionalinės teisės akto nuostatos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, kurioje numatyta, kad, nukrypstant nuo taisyklės, pagal kurią leidimas gali būti išduodamas tik pagal šį straipsnį reikalaujama atliekų tvarkymo plane nurodytiems techninio užpylimo žemėmis centrams, tokie iki šio atliekų tvarkymo plano įsigaliojimo leidimus gavę centrai po šio įsigaliojimo gali gauti naujus leidimus tuose pačiuose žemės sklypuose.

1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, iš dalies pakeistos 2011 m. gruodžio 5 d. Tarybos direktyva 2011/97/ES, 8 straipsniu nedraudžiama tokia norminio nacionalinės teisės akto nuostata, kurios teisinis pagrindas gali būti šios direktyvos 14 straipsnis ir kuri gali būti taikoma sąvartynams, kuriems šios direktyvos perkėlimo į nacionalinės teisės aktus metu jau buvo išduoti leidimai arba kurie jau buvo eksploatuojami, jeigu jie atitinka šiame 14 straipsnyje nurodytus kitus reikalavimus, o tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. balandžio 10 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Acino AG/Europos Komisija

(Byla C-269/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Žmonėms skirti vaistai — Prekybos tam tikromis vaistų, kuriuose yra veikliosios medžiagos „Clopidogrel“, siuntomis sustabdymas ir jų pašalinimas iš rinkos — Leidimo prekiauti vaistais pakeitimas — Draudimas prekiauti vaistais — Reglamentas (EB) Nr. 726/2004 ir Direktyva 2001/83/EB — Atsargumo principas — Proporcingumas — Pareiga motyvuoti)

(2014/C 175/16)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Acino AG, atstovaujama Rechtsanwältin R. Buchner ir E. Burk,

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama M. Šimerdová ir B.-R. Killmann

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. kovo 7 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimo *Acino prieš Komisiją* (T-539/10), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė reikalavimą panaikinti 2010 m. kovo 29 d. Komisijos sprendimus C (2010) 2203, C (2010) 2205, C (2010) 2210 bei C (2010) 2218 ir 2010 m. rugsėjo 16 d. Komisijos sprendimus C (2010) 6430, C (2010) 6432, C (2010) 6434 bei C (2010) 6435, susijusius su prekybos žmonėms skirtais vaistais, kuriuose yra konkrečioje vietovėje pagamintos veikliosios medžiagos „Clopidogrel“, sustabdymu, šių vaistų siuntų pašalinimu iš rinkos, leidimų pateikti vaistus į rinką pakeitimu ir draudimu pateikti šiuos vaistus į rinką – Atsargumo principas – Proporcingumas – Motyvavimo pareiga.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Acino AG* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 215, 2013 7 27.

2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Europos centrinis bankas (ECB)*

(Byla C-28/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 169 straipsnio 2 dalis — Būtinasis apeliacinio skundo turinys — Atmetimas)

(2014/C 175/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP*, atstovaujamos solisitorių M. Stephens ir R. Lands bei QC T. Pitt Payne

Kita proceso šalis: Europos Centrinis Bankas, atstovaujamas M. López Torres ir S. Lambrinoc

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimo *Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP/Europos centrinis bankas (ECB)* (T-590/10), kuriuo šis teismas atmetė ieškinį dėl 2010 m. spalio 21 d. Europos centrinio banko sprendimo atmesti ieškovių prašymą leisti susipažinti su dviem dokumentais, susijusiais su valstybės skola ir biudžeto deficitu, panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 101, 2013 4 6.

2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Lenkija prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Marcin Jagiełło/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Byla C-33/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Apmokestinimas — PVM — Šeštoji direktyva — Teisė į atskaitą — Atsisakymas — Sąskaita faktūra, išrašyta bendrovės, kuri apsimeta kitu asmeniu)

(2014/C 175/18)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Šalys

Ieškovas: Marcin Jagiełło

Atsakovas: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23), 4 straipsnio 1 ir 2 dalių, atsižvelgiant į 5 straipsnio 1 dalį, ir 17 straipsnio 2 dalies a punkto aiškinimas – Teisė atskaityti pirkimo PVM – Atsisakymas suteikti teisę į atskaitą tiekimo gavėjui, kai pardavėjas naudoja kito asmens pavadinimą – Tikrosios pardavėjo veiklos nuslėpimas – Kito asmens nei pardavėjas išrašyta sąskaita – Būtinybės įrodyti, kad pirkėjas žinojo, jog sandoris yra susijęs su pardavėjo ar su juo bendrai veikusio subjekto padarytu nusikaltimu ar kitu pažeidimu, nebuvimas.

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeista 2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2001/115/EB, turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiama nesuteikti apmokestinamajam asmeniui teisės į mokėtino ar sumokėto mokesčio už jam patiektas prekes atskaitą dėl to, kad dėl šiam tiekimui sąskaitą išrašiusio asmens sukčiavimo ar pažeidimų nelaikoma, kad prekes faktiškai patiekė tas sąskaitą išrašęs asmuo, nebent remiantis objektyviais įrodymais ir nereikalaujant iš apmokestinamojo asmens atlikti jam nepriklausantį tyrimą įrodoma, kad apmokestinamasis asmuo žinojo, ar turėjo žinoti, kad tas tiekimas yra susijęs su mokesčiniu sukčiavimu pridėtinės vertės mokesčio srityje, tačiau tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 141, 2013 5 18.

2014 m. vasario 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) nutartis byloje (Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Silvia Georgiana Câmpean/ Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria/George Ciocoiu (C-214/13)

(Sujungtos bylos C-97/13 ir C-214/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vidaus mokesčiai — SESV 110 straipsnis — Taršos mokesčiai, taikomas pirmą kartą registruojant transporto priemones — Mokesčio, taikomo importuotoms naudotoms transporto priemonėms ir panašioms transporto priemonėms, jau esančioms nacionalinėje rinkoje, neutralumas)

(2014/C 175/19)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București

Šalys

Ieškovės: Silvia Georgiana Câmpean (C-97/13), *Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria* (C-214/13)

Atsakovės: *Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș*, *Administrația Fondului pentru Mediu* (C-97/13), George Ciocoiu (C-214/13)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București* – Mokestis už išmetamus teršalus, taikomas motorinėms transporto priemonėms pirmą kartą jas registruojant arba pirmą kartą perduodant nuosavybės teises – Išimtis, taikoma transporto priemonėms, kurioms taikomi ankstesni mokesčiai – Galimybė dėl šių transporto priemonių teismine tvarka susigrąžinti jiems taikytus mokesčius – Galimas atgrasymas įregistruoti kitose valstybėse narėse įsigytas naudotas transporto priemones – Nacionalinės teisės normų suderinamumas su SESV 110 straipsniu

Rezoliucinė dalis

SESV 110 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama tokia apmokestinimo tvarka, kaip nustatyta, o vėliau apribota pagrindinėse bylose nagrinėjamos nacionalinės teisės normomis, kuria valstybė narė apmokestina transporto priemones taršos mokesčiu, kuris reglamentuotas taip, kad juo atgrasoma šioje valstybėje narė įregistruoti kitose valstybėse narėse įsigytas naudotas transporto priemones, tačiau neatgrasoma įsigyti tokio pat senumo ir tiek pat nudėvėtų naudotų transporto priemonių nacionalinėje rinkoje.

(¹) OL C 129, 2013 5 4.
OL C 189, 2013 6 29.

**2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Nyderlandų Karalystė/Europos Komisija
(Byla C-223/13) (¹)**

(Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (ES) Nr. 93/2013 — Bylos grąžinimas Europos Sąjungos Bendrajam Teismui)

(2014/C 175/20)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama M. Bulterman ir J. Langer

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Clausen ir P. Van Nuffel

Dalykas

2013 m. vasario 1 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 93/2013, kuriuo dėl savininkų užimtų būstų kainų indeksų nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų įgyvendinimo taisyklės (OL L 33, p. 14), pripažinimas negaliojančiu

Rezoliucinė dalis

1. Grąžinti bylą C-223/13 Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.

2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 189, 2013 6 29.

2014 m. vasario 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje *El Corte Inglés, SA/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)*

(Byla C-301/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Žodinis prekių ženklas CLUB GOURMET ir CLUB DEL GOURMET — Protesto atmetimas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)

(2014/C 175/21)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: *El Corte Inglés, SA*, atstovaujama *abogados J. L. Rivas Zurdo* ir *E. Seijo Veigueta*

Kita proceso šalis: *Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)*, atstovaujama *O. Mondéjar Ortuño*

Dalykas

Apeliacinis skundas 2013 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimo *El Corte Inglés/OHMI – Chez Gerard (CLUB GOURMET)* (T-571/11), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį dėl 2011 m. liepos 28 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1946/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *El Corte Inglés, SA* ir *Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd.*

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *El Corte Inglés SA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje (*Polymeles Protodikeio Athinon (Graikija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia*

(Byla C-372/13) ⁽¹⁾

(Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Prejudiciniai klausimai, identiški klausimams, dėl kurių Teisingumo Teismas jau priėmė sprendimą — Sutartis dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) — 27 straipsnis — Patentuotinas objektas — 70 straipsnis — Esamų objektų apsauga)

(2014/C 175/22)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Polymeles Protodikeio Athinon

Šalys

Ieškovės: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Atsakovė: SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Polymeles Protodikeio Athinon* – Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisės aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS), kuri sudaro Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutarties (OL L 336, p. 214) priedą, 27 ir 70 straipsnių išaiškinimas – Bendrijos teisės reglamentuojamų sričių ir prie valstybių narių kompetencijos priskiriamų sričių atskyrimas – Patentų sritis – Chemijos ir farmacijos produktai

Rezoliucinė dalis

1. Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, kuri sudaro 1994 m. balandžio 15 d. Marakeše pasirašytos ir 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu patvirtintos Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) steigimo sutarties 1C priedą, 27 straipsnis priskirtinas prie bendros prekybos politikos srities.
2. Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 27 straipsnį reikia aiškinti taip, kad, nesant nukrypti pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis leidžiančios nuostatos, farmacijos produkto išradimas, kaip antai vaisto veikliosios medžiagos cheminė sudėtis, yra patentuojamas šio straipsnio 1 dalyje numatytais sąlygomis.
3. Patentas, gautas pateikus paraišką, kuria pretenduojama tiek į farmacijos produkto gamybos proceso, tiek į paties farmacijos produkto išradimą, tačiau išduotas tik dėl gamybos proceso, vadovaujantis Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 27 ir 70 straipsniuose įtvirtintomis taisyklėmis, nelaikytinas apimančiu šio farmacijos produkto išradimą nuo šios sutarties įsigaliojimo datos.

⁽¹⁾ OL C 78, 2014 3 15.

2014 m. sausio 29 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Simone Gbagbo/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika*

(Byla C-397/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Terminas — Formos reikalavimai — Akivaizdus nepriimtinumai)

(2014/C 175/23)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Simone Gbagbo, atstovaujama advokato J.-C. Tchikaya

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama B. Driessen ir M. Chavier, Europos Komisija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, atstovaujama advokato J.-P. Mignard

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. balandžio 25 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje *Gbagbo prieš Tarybą* (T-119/11), kuriuo šis teismas atmetė prašymą pripažinti negaliojančiais, pirma, 2011 m. sausio 14 d. Tarybos sprendimą 2011/18/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui (OL L 11, p. 36), ir, antra, 2011 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 25/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante (OL L 11, p. 1) tiek, kiek jie susiję su apeliante – Lėšų išaldymas – Pareiga motyvuoti – Akivaizdi vertinimo klaida

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*
2. *Simone Gbagbo padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Dramblio Kaulo Kranto Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 274, 2013 9 21.

2014 m. sausio 30 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje (Polymeles Protodikeio Athinon (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/Minerva Farmakeftiki AE

(Byla C-462/13) (¹)

(Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Prejudiciniai klausimai, identiški klausimams, dėl kurių Teisingumo Teismas jau priėmė sprendimą — Sutartis dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) — 27 straipsnis — Patentuotinas objektas — 70 straipsnis — Esamų objektų apsauga)

(2014/C 175/24)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Polymeles Protodikeio Athinon

Šalys

Ieškovės: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Atsakovė: Minerva Farmakeftiki AE

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Polymeles Protodikeio Athinon – Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisės aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS), kuri sudaro Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutarties (OL L 336, p. 214) priedą, 27 ir 70 straipsnių išaiškinimas – Bendrijos teisės reglamentuojamų sričių ir prie valstybių narių kompetencijos priskiriamų sričių atskyrimas – Patentų sritis – Chemijos ir farmacijos produktai

Rezoliucinė dalis

1. *Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, kuri sudaro 1994 m. balandžio 15 d. Marakeše pasirašytos ir 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu patvirtintos Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) steigimo sutarties 1C priedą, 27 straipsnis priskirtinas prie bendros prekybos politikos srities.*
2. *Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 27 straipsnį reikia aiškinti taip, kad, nesant nukrypti pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis leidžiančios nuostatos, farmacijos produkto išradimas, kaip antai vaisto veikliosios medžiagos cheminė sudėtis, yra patentuotinas šio straipsnio 1 dalyje numatytomis sąlygomis.*

3. Patentas, gautas pateikus paraišką, kuria pretenduojama tiek į farmacijos produkto gamybos proceso, tiek į paties farmacijos produkto išradimą, tačiau išduotas tik dėl gamybos proceso, vadovaujantis Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 27 ir 70 straipsniuose įtvirtintomis taisyklėmis, netaikytinas apimančiu šio farmacijos produkto išradimą nuo šios sutarties įsigaliojimo datos.

⁽¹⁾ OL C 78, 2014 3 15.

2014 m. kovo 7 d. Judecătoria Oradea (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Horațiu Ovidiu Costea/SC Volksbank România SA

(Byla C-110/14)

(2014/C 175/25)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Judecătoria Oradea

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Horațiu Ovidiu Costea

Atsakovė: SC Volksbank România SA

Prejudicinis klausimas

Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ⁽¹⁾ 2 straipsnio b punktas, kiek jis susijęs su „vartotojo“ sąvokos apibrėžtimi, turi būti aiškinamas taip, kad ši apibrėžtis apima fizinį asmenį, kuris yra advokatas ir su banku sudaro paskolos sutartį, nenurodant paskolos paskirties, kai šios sutarties tekste nurodyta, kad šio fizinio asmens advokato kontora yra hipoteka užtikrintos paskolos grąžinimo garantas, ar, atvirkščiai, kad ji jo neapima?

⁽¹⁾ OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288.

2014 m. kovo 14 d. Oberlandesgericht Koblenz (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje RegioPost GmbH & Co. KG prieš Stadt Landau

(Byla C-115/14)

(2014/C 175/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Koblenz

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: RegioPost GmbH & Co. KG

Atsakovė: Stadt Landau

Tretieji asmenys: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 56 straipsnio pirma pastraipa, taikoma kartu su 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalimi, aiškintina taip, kad jai prieštarauja nacionalinės nuostatos, kuriomis perkančiajai organizacijai nustatomas imperatyvus reikalavimas teikti užsakymus tik toms įmonėms, kurios ir kurių subrangovai teikdami pasiūlymus raštu išsipareigoja savo darbuotojams, kuriems pavesta vykdyti sutartį, mokėti tik viešiesiems, tačiau ne privatiems pirkimams valstybės nustatytą minimalų atlyginimą, kai įstatymais nenustatytas bendras minimalus atlyginimas ir nėra visuotinai taikomos kolektyvinės sutarties, kuri būtų privaloma potencialiam rangovui ir galimiems subrangovams?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Sąjungos teisė viešojo pirkimo srityje, ypač 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo⁽²⁾ 26 straipsnis, aiškintina taip, kad jai prieštarauja nacionalinės nuostatos, kaip antai Federalinės žemės įstatymo dėl kolektyvinių sutarčių laikymosi ir minimalaus atlygio užtikrinimo viešojo pirkimo konkurse (*Landesgesetz zur Gewährleistung von Tarifreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Auftragsvergaben*, LTTG) 3 straipsnio 1 dalies trečias sakiny, pagal kurias privaloma atmesti pasiūlymą, jeigu ūkio subjektas, dar teikdamas pasiūlymą, atskira deklaracija neįsipareigoja atlikti veiksmų, kuriuos atlikti užsakymo suteikimo atveju jis būtų įpareigotas pagal sutartį net ir nepateikęs šios deklaracijos?

⁽¹⁾ OL L 18, p. 1.

⁽²⁾ OL L 134, p. 114.

2014 m. kovo 17 d. pareikštas ieškiny s byloje Europos Komisija/Italijos Respublika

(Byla C-124/14)

(2014/C 175/27)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Cattabriga ir M. van Beek

Atsakovė: Italijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Konstatuoti, kad nacionalinės sveikatos sistemos „vadovams“ (t. y. gydytojams) neužtikrindama teisės į neilgesnį kaip 48 valandų savaitės darbo laiką ir visiems medicinos darbuotojams neužtikrindama teisės į 11 valandų nepertraukiamo kasdienio poilsio laiką per parą, nesuteikiant lygiavėrcio kompensuojamojo poilsio laiko, Italijos Respublika neįvykdė išsipareigojimų pagal Direktyvos 2003/88/EB⁽¹⁾ 3, 6 straipsnius ir 17 straipsnio 2 dalį.
- Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos 2003/88/EB 3 ir 6 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad, pirma, kiekvienas darbuotojas per turėtų minimalų 11 valandų nepertraukiamo kasdienio poilsio laiką per parą ir, antra, kad vidutinis darbo laikas, įskaitant viršvalandžius, per kiekvieną septynių dienų laikotarpį nebūtų ilgesnis kaip 48 valandos. Net jeigu jos nėra neužtikrinamos, bet kokiai nuo šių nuostatų leidžiančiai nukrypti nuostatai taikomos nustatytos sąlygos.

Perkeldamas Direktyvą 2003/88, Italijos įstatymų leidėjas pažeidė šias nuostatas, nes visų nacionalinės sistemos „vadovų“ neįtraukė į taisyklių dėl maksimalaus vidutinio taikymo sritį ir visų šios sistemos medicinos darbuotojų – į taisyklių dėl kasdienio poilsio taikymo sritį.

Konkrečiai, Komisija pirmiausia pastebi, kad Italijoje visi nacionalinės medicinos sistemos gydytojai pagal teisės aktus ir nacionalines kolektyvines sutartis oficialiai priskiriami „vadovų“ kategorijai, kuri nesinaudoja su vadovaujančiais postais susijusiomis prerogatyvomis arba tam tikra autonomija dėl darbo laiko tvarkaraščio. Antra, Italijos institucijos negalėjo įrodyti, kad nacionalinės sveikatos sistemos medicinos darbuotojai, kuriems neužtikrinta teisė į 11 valandų nepertraukiamo kasdienio poilsio laiką, iš karto po darbo laiko turėjo bent pakankamai nepertraukiamo lygiaverčio kompensuojamo poilsio laiko.

(¹) 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381).

2014 m. kovo 18 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Iron & Smith Kft./Unilever NV

(Byla C-125/14)

(2014/C 175/28)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Iron & Smith Kft.

Kita proceso šalis: Unilever NV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar siekiant įrodyti Bendrijos prekių ženklo gerą vardą, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2008/95/EB (¹) valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (toliau – direktyva) 4 straipsnio 3 dalį, pakanka, kad tas prekių ženklas turėtų gerą vardą vienoje valstybėje narėje ir tais atvejais, kai remiantis šiuo pagrindu protestas dėl nacionalinio prekių ženklo paraiškos pareikštas kitoje valstybėje narėje, nei ši valstybė?
2. Ar nagrinėjant Bendrijos prekių ženklo gerą vardą ir tuo tikslu taikant teritorinius kriterijus, galima vadovautis principais, kuriuos Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nustatė dėl Bendrijos prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų?
3. Ar tuo atveju, kai ankstesnio Bendrijos prekių ženklo savininkas įrodo savo prekių ženklo gerą vardą šalyse, kurios apima didžiąją dalį Europos Sąjungos teritorijos, išskyrus valstybę narę, kurioje pateikta nacionalinio prekių ženklo paraiška, galima į tai neatsižvelgiant iš jo pareikalauti pateikti įtikinamų įrodymų, susijusių ir su šia valstybe narę?
4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar, žinoma, atsižvelgiant į vidaus rinkos ypatumus, gali nutikti taip, kad didžiojoje Europos Sąjungos teritorijos dalyje intensyviai naudotas prekių ženklas gali būti nežinomas atitinkamai nacionalinei visuomenei ir kad dėl šios priežasties gali būti neįvykdyta antra būtina sąlyga direktyvos 4 straipsnio 3 dalyje numatytam atsakymo įregistruoti pagrindui patvirtinti, t. y. nekiltų pavojus, jog naudojant nacionalinį prekių ženklą būtų galima nepagrįstai gauti naudos iš ankstesnio prekių ženklo skiriamojo požymio ar gero vardo, arba padaryti kitokios žalos? Jei toks pavojus kiltų, kokias aplinkybes turi įrodyti Bendrijos prekių ženklo savininkas, kad minėta sąlyga būtų įvykdyta?

(¹) 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (kodifikuota redakcija) (OL L 299, p. 25).

2014 m. kovo 17 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje UAB „Sveda“ prieš Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Byla C-126/14)

(2014/C 175/29)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: UAB „Sveda“

Atsakovė: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Tretysis suinteresuotasis asmuo: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Prejudicinis klausimas

Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168 straipsnis gali būti aiškinamas kaip suteikiantis apmokestinamajam asmeniui teisę atskaityti pirkimo PVM, sumokėtą pasigaminant (išsigyjant) verslui skirtą ilgalaikį turtą, koks yra nagrinėjamoje byloje, kuris (1) yra tiesiogiai skirtas neatlygintinai naudotis visuomenės nariams, (2) bet gali būti pripažintas priemone pritraukti lankytojus atvykti į vietą, kurioje apmokestinamasis asmuo, vykdydamas savo ekonominę veiklą, planuoja tiekti prekes ir (ar) teikti paslaugas?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1

2014 m. kovo 21 d. pareiškimas ieškinyje byloje Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-132/14)

(2014/C 175/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas I. Liukkonen ir L. Visaggio

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1385/2013, kuriuo dėl Majoto statuso dalinio pakeitimo Europos Sąjungos atžvilgiu iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 850/98 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1069/2009, (ES) Nr. 1379/2013 ir (ES) Nr. 1380/2013⁽¹⁾;

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Parlamentas prašo panaikinti Reglamentą (ES) Nr. 1385/2013, kurį Taryba priėmė remdamasi SESV 349 straipsniu.

Parlamentas ginčija šį Tarybos pasirinktą teisinį pagrindą, nes SESV 349 straipsniu galima teisiškai pagrįsti ne visas priimtas priemonės, o tik tas, kurios yra Sąjungos teisės taikymo išimties Majote. Skundžiamu sprendimu taip pat įgyvendinamos bendrai žuvininkystės politikai ir visuomenės sveikatos apsaugai priskiriamos sritys, tačiau šios priemonės nepagrįstos konkrečiai Majoto struktūrine ekonomine ir socialine padėtimi.

Pasak Parlamento, aptariamas aktas turėjo būti priimtas, atsižvelgiant į skirtingas juo reglamentuojamas sritis, remiantis kartu SESV 43 straipsnio 2 dalimi, SESV 168 straipsnio 4 dalies b punktu ir SESV 349 straipsniu, o net remiantis tik pastaruoju straipsniu.

⁽¹⁾ OL L 354, p. 86.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinytis byloje Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-133/14)

(2014/C 175/31)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, W. Mölls ir D. Martin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 2013/64/ES, kuria dėl Majoto statuso dalinio pakeitimo Europos Sąjungos atžvilgiu iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 91/271/EEB ir 1999/74/EB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB, 2006/7/EB, 2006/25/EB ir 2011/24/ES ⁽¹⁾;
- palikti galioti Direktyvą 2013/64/ES iki naujos direktyvos, pagrįstos tinkamu teisiniu pagrindu, įsigaliojimo;
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija prašo panaikinti Direktyvą 2013/64/ES, kurią Taryba priėmė remdamasi SESV 349 straipsnio teisiniu pagrindu.

Komisija kaltina Tarybą priėmus šią direktyvą, nors ji siūlė šį teisės aktą grįsti sektorių teisiniu pagrindu, būtent SESV 43 straipsnio 2 dalimi, 114 straipsniu, 153 straipsnio 2 dalimi, 168 straipsniu ir 192 straipsnio 1 dalimi.

Komisija mano, kad remiantis ginčijamos direktyvos paskirtimi ir tikslu SESV 349 straipsnis negali būti pagrįstai naudojamas kaip teisinis pagrindas. Šis SESV 349 straipsnis taikomas tik tuomet, kai reikia nukrypti nuo pirminės teisės taikymo atokiausiems regionams principo, kaip antai nustatyto SESV 355 straipsnio 1 dalyje. Nagrinėjama direktyva, nenukrypstant nuo sutarčių, tik priderinama antrinė teisė atsižvelgiant į situaciją, susidariusią pakeitus Majoto statusą. Šis aiškinimas patvirtinamas ne tik SESV 349 straipsnio formuluote, bet taip pat sutarties teisinių pagrindų sistema ir šio straipsnio istorinė kilme.

⁽¹⁾ OL L 355, p. 8.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba**(Byla C-134/14)**

(2014/C 175/32)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovė:* Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, W. Mölls ir D. Martin*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 2013/62/ES, kuria dėl Majoto statuso dalinio pakeitimo Europos Sąjungos atžvilgiu iš dalies keičiama Direktyva 2010/18/ES, įgyvendinanti patikslintą BUSINESSSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC sudarytą Bendrąjį susitarimą dėl vaiko priežiūros atostogų ⁽¹⁾;
- palikti galioti Direktyvą 2013/62/ES iki naujos direktyvos, pagrįstos tinkamu teisiniu pagrindu, įsigaliojimo;
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija prašo panaikinti Direktyvą 2013/62/ES, kurią Taryba priėmė remdamasi SESV 349 straipsnio teisiniu pagrindu.

Komisija kaltina Tarybą priėmus šią direktyvą, nors ji siūlė šį teisės aktą grįsti sektoriaus teisiniu pagrindu, būtent SESV 155 straipsnio 2 dalimi.

Komisija mano, kad remiantis ginčijamos direktyvos paskirtimi ir tikslu SESV 349 straipsnis negali būti pagrįstai naudojamas kaip teisinis pagrindas. Šis SESV 349 straipsnis taikomas tik tuomet, kai reikia nukrypti nuo pirminės teisės taikymo atokiausiems regionams principo, kaip antai nustatyto SESV 355 straipsnio 1 dalyje. Nagrinėjama direktyva, nenukrypstant nuo sutarčių, tik priderinama antrinė teisė atsižvelgiant į situaciją, susidariusią pakeitus Majoto statusą. Šis aiškinimas patvirtinamas ne tik SESV 349 straipsnio formuluote, bet taip pat sutarties teisinių pagrindų sistema ir šio straipsnio istorine kilme.

⁽¹⁾ OL L 353, p. 7.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Europos Sąjungos Taryba**(Byla C-135/14)**

(2014/C 175/33)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovė:* Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal, W. Mölls ir D. Bianchi*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1385/2013, kuriuo dėl Majoto statuso dalinio pakeitimo Europos Sąjungos atžvilgiu iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 850/98 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1069/2009, (ES) Nr. 1379/2013 ir (ES) Nr. 1380/2013 ⁽¹⁾.

- Palikti galioti Reglamento (ES) Nr. 1385/2013 padarinius, kol įsigalios naujas tinkamais teisiniais pagrindais pagrįstas reglamentas.
- Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija prašo panaikinti Reglamentą (ES) Nr. 1385/2013, kurį Taryba priėmė kaip teisinį pagrindą pasirinkusi SESV 349 straipsnį.

Komisija kaltina Tarybą priėmus šį reglamentą, nors ji siūlė grįsti šį aktą konkrečių sektorių teisiniais pagrindais, būtent SESV 43 straipsnio 2 dalimi ir 168 straipsnio 4 dalies b punktu.

Ji mano, kad atsižvelgiant į ginčijamo reglamento tikslą ir paskirtį 349 straipsnis negali būti pagrįstai naudojamas kaip teisinis pagrindas. Šis 349 straipsnis taikytinas tik tuo atveju, kai nukrypstama nuo pirminės teisės taikymo atokiausiuose regionuose, principo, įtvirtinto SESV 355 straipsnio 1 dalyje. Tačiau aptariamas reglamentas neprieštaruja sutartims, juo tik keičiama antrinė teisė, kad atitiktų situaciją, susiklosčiusią pakeitus Majoto statusą. Tokį aiškinimą patvirtina ne tik SESV 349 straipsnio formuluočių, bet ir Sutarties teisinių pagrindų sistema ir istorinės šio straipsnio priėmimo aplinkybės.

(¹) OL L 354, p. 86.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinytis byloje Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-136/14)

(2014/C 175/34)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas J. Rodrigues ir L. Visaggio

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 2013/64/ES, kuria dėl Majoto statuso dalinio pakeitimo Europos Sąjungos atžvilgiu iš dalies keičiama Tarybos direktyvos 91/271/EEB ir 1999/74/EB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB, 2006/7/EB, 2006/25/EB ir 2011/24/ES (¹).
- Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Parlamentas prašo panaikinti Direktyvą 2013/64/ES, kurią Taryba priėmė kaip teisinį pagrindą pasirinkusi SESV 349 straipsnį.

Parlamento nuomone, Taryba klaidingai pasirinko teisinį pagrindą, nes ginčijamoje direktyvoje numatytos priemonės priklauso Sąjungos įgaliojimams vykdamas įvairias bendras politikas. Todėl šios priemonės turėjo būti priimtoms remiantis konkrečių sektorių, susijusių su aplinkosaugos, žemės ūkio, socialinės politikos ir visuomenės sveikatos sritimis, teisiniais pagrindais, būtent SESV 43 straipsnio 2 dalimi, 114 straipsniu, 153 straipsnio 2 dalimi, 168 straipsniu ir 192 straipsnio 1 dalimi, o ne remiantis SESV 349 straipsniu.

Anot Parlamento, priemonės, kuriomis nesiekama reaguoti į ekonominio ar socialinio pobūdžio sunkumus, su kuriais susiduria atokūs regionas, nukrypstant nuo visiško Sąjungos teisės taikymo atitinkamame regione, negali būti tinkamai pagrįstos kaip teisinį pagrindą pasirinkus SESV 349 straipsnį. Todėl į šio straipsnio taikymo sritį taip pat nepatenka priemonės, kuriomis siekiama tik atidėti tam tikrų Sąjungos teisės nuostatų taikymą atokiam regionui.

(¹) OL L 353, p. 8.

2014 m. kovo 28 d. Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Direktor na Direksia „Migratsia“ pri Ministerstvo na vatrešnrite raboti/Bashir Mohamed Ali Mahdi

(Byla C-146/14)

(2014/C 175/35)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Sofia-grad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Direktor na Direksia „Migratsia“ pri Ministerstvo na vatrešnrite raboti

Atsakovas: Bashir Mohamed Ali Mahdi

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/115/EB (¹) dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse 15 straipsnio 3 ir 6 dalis, siejamas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 6 ir 47 straipsniais ir teise į teisminę peržiūrą ir į veiksmingą teisminę apsaugą reikia aiškinti taip, kad:
 - a) tuo atveju, kai pagal valstybės narės teisę administracinė institucija privalo kas mėnesį persvarstyti sulaikymą, tačiau nėra aiškiai nustatytos pareigos priimti administracinę priemonę, ir ši institucija savo iniciatyva turi pateikti teismui sąrašą trečiųjų šalių piliečių, kurie, esant kliūčių juos išsiųsti, yra sulaikyti ilgiau nei įstatyme numatytas sulaikymo pirmą kartą terminas, administracinė institucija, pasibaigus individualiai taikomame sprendime dėl sulaikymo pirmą kartą nustatytam laikotarpiui, privalo persvarstyti sulaikymą atsižvelgdama į Sąjungos teisėje numatytus sulaikymo laikotarpio pratęsimo pagrindus arba paleisti suinteresuotąjį asmenį?
 - b) tuo atveju, kai valstybės narės nacionalinėje teisėje numatytas teismo įgaliojimas pasibaigus nacionalinėje teisėje įtvirtintam maksimaliam sulaikymo pirmą kartą siekiant išsiųsti terminui nurodyti pratęsti sulaikymo laikotarpį, pakeisti jį ne tokia griežta priemone arba paleisti trečiosios šalies pilietį, esant tokiai situacijai, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, teismas turi įvertinti priemonės persvarstyti sulaikymą, kurioje nurodyti teisiniai ir faktiniai būtinybės pratęsti sulaikymo laikotarpį pagrindai ir jo trukmė, teisėtumą ir priimti sprendimą tęsti sulaikymą, pakeisti jį kita priemone arba paleisti suinteresuotąjį asmenį?
 - c) pagal šias nuostatas teismui leidžiama vertinti priemonės persvarstyti sulaikymą, kurioje nurodytos tik priežastys, dėl kurių negalima įvykdyti sprendimo išsiųsti trečiosios šalies pilietį, teisėtumą atsižvelgiant į Sąjungos teisėje numatytus sulaikymo laikotarpio pratęsimo pagrindus ir sprendimą tęsti sulaikymą, pakeisti jį kita priemone ar paleisti suinteresuotąjį asmenį priimti remiantis tik administracinės institucijos nurodytomis faktinėmis aplinkybėmis ir pateiktais įrodymais bei trečiosios šalies piliečio pateiktais prieštaravimais ir nurodytomis faktinėmis aplinkybėmis?

2. Ar Direktyvos 2008/115 15 straipsnio 1 ir 6 dalis esant tokiai kaip pagrindinėje byloje situacijai reikia aiškinti taip, kad nacionalinėje teisėje numatytas savarankiškas sulaikymo pratęsimo pagrindas, jog „suinteresuotasis asmuo <...> neturi asmens tapatybės dokumentų“, Sąjungos teisės požiūriu priimtinas kaip apimantis abu direktyvos 15 straipsnio 6 dalyje nurodytus atvejus, kai pagal valstybės narės teisę remiantis minėta aplinkybe galima daryti pagrįstą prielaidą, kad suinteresuotasis asmuo mėgins išvengti sprendimo išsiųsti įvykdymo, o tai yra pasislėpimo pavojus, kaip jis suprantamas pagal šios valstybės narės teisę?
3. Ar Direktyvos 2008/115 15 straipsnio 1 dalies a ir b punktus ir 6 dalį, siejamas su jos 2 ir 13 konstatuojamosiomis dalimis, kuriose numatyta paisyti pagrindinių teisių ir gerbti trečiųjų šalių piliečių orumą bei taikyti proporcingumo principą, esant tokiai kaip pagrindinėje byloje situacijai reikia aiškinti taip, kad pagal šias nuostatas galima daryti išvadą dėl pasislėpimo pavojaus remiantis aplinkybėmis, kad suinteresuotasis asmuo neturi asmens tapatybės dokumentų, neteisėtai kirto valstybės sieną ir teigia nenorintis grįžti į kilmės šalį, nors prieš tai užpildė savanoriško grįžimo į savo šalį deklaraciją ir pateikė teisingus duomenis apie savo tapatybę, jei pagal direktyvą šios aplinkybės patenka į sąvoką „pasislėpimo pavojus“ (asmens, kuriam skirtas sprendimas grąžinti), o pagal nacionalinę teisę ši sąvoka apibrėžiama kaip faktinėmis aplinkybėmis paremta pagrįsta prielaida, kad suinteresuotasis asmuo mėgins išvengti sprendimo išsiųsti įvykdymo?
4. Ar Direktyvos 2008/115 15 straipsnio 1 dalies a ir b punktus, 4 ir 6 dalis, siejamas su jos 2 ir 13 konstatuojamosiomis dalimis, kuriose numatyta paisyti pagrindinių teisių ir gerbti trečiųjų šalių piliečių orumą bei taikyti proporcingumo principą, esant tokiai kaip pagrindinėje byloje situacijai reikia aiškinti taip, kad:
 - a) trečiosios šalies pilietis nerodo noro bendradarbiauti rengiantis įvykdyti sprendimą grąžinti jį į kilmės šalį, jei jis tos šalies ambasados darbuotojui žodžiu tvirtina nenorintis grįžti į kilmės šalį, nors prieš tai užpildė savanoriško grįžimo į savo šalį deklaraciją ir pateikė teisingus duomenis apie savo tapatybę, ir kad vėluojama gauti dokumentus iš trečiosios šalies ir yra pakankama tikimybė įvykdyti sprendimą grąžinti, jei tokiomis aplinkybėmis tos šalies ambasada neišduoda dokumento, reikalingo suinteresuotojo asmens kelionei į jo kilmės šalį, nors patvirtino suinteresuotojo asmens tapatybę?
 - b) tuo atveju, kai, nesant pakankamos tikimybės įvykdyti sprendimą išsiųsti, trečiosios šalies pilietis, kuris neturi asmens tapatybės dokumentų, neteisėtai kirto valstybės sieną ir teigia nenorintis grįžti į kilmės šalį, paleidžiamas, darytina išvada, kad valstybė narė privalo išduoti laikiną dokumentą dėl suinteresuotojo asmens statuso, jei tokiomis aplinkybėmis jo kilmės šalies ambasada neišduoda dokumento, reikalingo suinteresuotojo asmens kelionei į kilmės šalį, nors patvirtino suinteresuotojo asmens tapatybę?

(¹) OL L 348, p. 98.

2014 m. balandžio 4 d. *Administrativen sad – Varna* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „*Koela-N*“ EOOD/Direktor na Direksia „*Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika*“ *Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite*

(Byla C-159/14)

(2014/C 175/36)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad – Varna

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: „Koela-N“ EOOD

Atsakovė: Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos⁽¹⁾ 14 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad teisė kaip savininkui disponuoti materialiu daiktu apima ir teisę pervežėjui nurodyti pristatyti prekę trečiajam asmeniui, kuris skiriasi nuo sąskaitoje faktūroje nurodyto asmens, ir tai reiškia, kad pats faktas, jog tas trečiasis asmuo prekę gavo, įrodo, jog anksčiau buvo atliktas prekių tiekimas?
2. Ar 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112 <...> 14 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad tai, jog tiesioginis prekės tiekėjas jos nevaldo, reiškia, kad nėra tenkinamos šioje direktyvoje nustatytos tiekimo sąlygos, neatsižvelgiant į tai, kad pirkėjas prekę gavo?
3. Ar tai, kad ankstesni tiekimo grandinės tiekėjai nebendradarbiavo su mokesčių institucijoms ir prekės nebuvo perkrautos, yra objektyvi aplinkybė, kuria remiantis galima daryti išvadą, kad apmokestinamasis asmuo žinojo ar turėjo žinoti, kad sandoris, kuriuo remiamasi grindžiant teisę į atskaitą, susijęs su sukčiavimu?

⁽¹⁾ OL L 347, p. 1.

2014 m. balandžio 4 d. Varas Cíveis de Lisboa (5^a Vara Cível) (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt./Portugalijos valstybė

(Byla C-160/14)

(2014/C 175/37)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varas Cíveis de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: João Filipe Ferreira da Silva e Brito ir kt.

Atsakovė: Portugalijos valstybė

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyva 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo⁽¹⁾, konkrečiai jos 1 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad sąvoka „verslo perleidimas“ taikoma tuo atveju, kai užsakomųjų skrydžių rinkoje veikianti įmonė yra likviduojama jos didžiausio akcininko sprendimu, kuris yra aviacijos sektoriuje veikianti įmonė, o likvidavimo etape patronuojančioji bendrovė:
 - i) pakeičia likviduotą bendrovę orlaivių nuomos sutartyse ir galiojančiose užsakomųjų skrydžių sutartyse su turizmo operatoriais,
 - ii) vykdo veiklą, kurią anksčiau vykdė likviduota bendrovė,

- iii) įdarbina kai kuriuos iki tol likviduotoje bendrovėje dirbusius darbuotojus ir paveda jiems atlikti tokias pačias užduotis kaip anksčiau,
- iv) perima likviduotos bendrovės smulkia įrangą?
2. Ar SESV 267 straipsnis (anksčiau EB 234 straipsnis) turi būti aiškinamas taip, kad esant ankstesniame klausime nurodytoms aplinkybėms ir atsižvelgiant į tai, kad byla nagrinėję žemesnės instancijos nacionaliniai teismai priėmė vienas kitam prieštaraujančius sprendimus, *Supremo Tribunal de Justicia* privalėjo kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą su prejudiciniu klausimu, kaip teisingai aiškinti Direktyvos 2001/23/EB 1 straipsnio 1 dalyje vartojamą sąvoką „verslo perleidimas“?
3. Ar pagal Sąjungos teisę ir konkrečiai pagal Sprendime *Köbler* ⁽²⁾ Europos Sąjungos Teisingumo Teismo suformuluotus principus dėl valstybės atsakomybės už asmenims padarytą žalą dėl galutinės instancijos nacionalinio teismo padaryto Sąjungos teisės pažeidimo draudžiama taikyti nacionalinės teisės normą, pagal kurią reikalaujama prašymą dėl valstybės padarytos žalos atlyginimo grįžti prieš tai panaikintu sprendimu, kuriuo padaryta žala?

⁽¹⁾ OL L 82, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 98.

⁽²⁾ C-224/01, EU:C:2003:513.

2014 m. balandžio 7 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado*

(Byla C-165/14)

(2014/C 175/38)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Alfredo Rendón Marín

Atsakovė: Administración del Estado

Prejudicinis klausimas

Ar nacionalinės teisės norma, pagal kurią atmetama galimybė išduoti leidimą gyventi vienam iš nepilnamečio Europos Sąjungos piliečio tėvų, kuris šį pilietį išlaiko, dėl to, kad minėtas tėvas valstybėje, kurioje pateikia prašymą, anksčiau buvo nuteistas už nusikaltimus, nors tai reiškia, kad nepilnametis privalės palikti Sąjungos teritoriją, nes turės vykti kartu su tuo iš tėvų, atitinka Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 20 straipsnį, aiškinamą atsižvelgiant į 2004 m. spalio 19 d. Sprendimą *Zhu ir Chen* (C-200/02) ⁽¹⁾ ir 2011 m. kovo 8 d. Sprendimą *Ruiz Zambrano* (C-34/09) ⁽²⁾?

⁽¹⁾ EU:C:2004:639.

⁽²⁾ EU:C:2011:124.

2014 m. balandžio 7 d. Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Grupo Itevelesa S.L. ir kiti/Oca Inspección Técnica de Vehículos SA ir kiti*

(Byla C-168/14)

(2014/C 175/39)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantės: Grupo Itevelesa S.L., Applus Iteuve Technology, Certio ITV S.L. ir Asistencia Técnica Industrial SAE

Kitos proceso šalys: *Oca Inspección Técnica de Vehículos SA* ir *Generalidad de Cataluña*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/123/EB⁽¹⁾ dėl paslaugų vidaus rinkoje 2 straipsnio 2 dalies b punktą į šios direktyvos taikymo sritį nepatenka transporto priemonių techninė apžiūra, kai nacionalinės teisės normose numatyta, kad ją, prižiūrint valstybės narės valdžios institucijoms, atlieka privatūs komerciniai subjektai?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas (t. y., jeigu iš principo transporto priemonių techninė apžiūra patenka į Direktyvos 2006/123/EB taikymo sritį), ar galima taikyti minėtos direktyvos 2 straipsnio 2 dalies i punkte numatytą išimtį remiantis tuo, kad tokias paslaugas teikiantiems privatiems subjektams suteikti įgaliojimai kaip prevencijos priemonę nustatyti draudimą naudotis transporto priemonėmis, turinčiomis saugos trūkumų, dėl kurių jų eksploatavimas neišvengiamai keltų pavojų?
3. Jeigu Direktyva 2006/123/EB taikoma transporto priemonių techninei apžiūrai, ar pagal šią direktyvą, aiškinant ją kartu su 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/40/EB⁽²⁾ dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų techninės apžiūros 2 straipsniu (arba su analogiška ankstesnės Direktyvos 96/96/EB nuostata), leidžiama tokios veiklos vykdymą bet kuriuo atveju susieti su išankstiniu administraciniu leidimu? Ar atsakymui turi įtakos 2009 m. spalio 22 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimo (byloje C-438/08)⁽³⁾ 26 punkte padarytos išvados?
4. Ar Direktyvos 2006/123/EB 10 ir 14 straipsnių, o tuo atveju, jeigu ši direktyva netaikoma, EB sutarties 43 straipsnio (dabar – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnis) nepažeidžia nacionalinės teisės aktai, kuriais leidimų teikti transporto priemonių techninės apžiūros paslaugas skaičius ribojamas pagal teritorinį planą, kuriame toks kiekybinis apribojimas grindžiamas siekiu užtikrinti tinkamą teritorinį pasiskirstymą ir paslaugų kokybę bei skatinti ūkio subjektų konkurenciją ir kuris dėl to apima su ekonominiu planavimu susijusius kriterijus?

⁽¹⁾ OL L 376, p. 36.

⁽²⁾ OL L 141, p. 12.

⁽³⁾ EU:C:2009:651.

**2014 m. balandžio 7 d. Audiencia Provincial de Castellón (Ispanija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje *Juan Carlos Sánchez Morcillo* ir *María del Carmen Abril García/Banco
Bilbao Vizcaya Argentaria, SA***

(Byla C-169/14)

(2014/C 175/40)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Castellón

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: *Juan Carlos Sánchez Morcillo*, *María del Carmen Abril García*

Kita apeliacinio proceso šalis: *Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Direktyvos 93/13/EEB⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalį, kuri įpareigoja valstybes nares užtikrinti, kad siekiant apsaugoti vartotojų interesus egzistuočių pakankamos ir veiksmingos priemonės, užkertančios kelią nesąžiningų sąlygų naudojimui pardavėjų ar tiekėjų su vartotojais sudaromose sutartyse, draudžiama procesinė teisės norma, kaip antai Ispanijos civilinio proceso kodekso 695 straipsnio 4 dalis, kurioje reglamentuojama galimybė apskusti sprendimą, priimtą dėl prieštaravimo dėl išieškojimo iš hipoteka ar įkeitimu įkeisto turto, ir numatyta, kad apeliacinį skundą galima pateikti tik dėl nutarties, kuria nutariama nutraukti išieškojimą arba netaikyti nesąžiningos sąlygos, ir neleidžiama to daryti kitais atvejais, o tai savaime reiškia, kad išieškotojas gali apskusti nutartį, kuria patenkinamas prieštaravimas ir nutariama nutraukti išieškojimo procedūrą arba netaikyti nesąžiningos sąlygos, tačiau vartotojas skolininkas tuo atveju, kai jo prieštaravimas atmetamas, tokios galimybės neturi?

2. Ar, taikant Direktyvoje 93/13/EEB įtvirtintas Europos Sąjungos teisės normas vartotojų apsaugos srityje, su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ⁽²⁾ 47 straipsnyje nustatytu teisės į veiksmingą teisių gynimą teisme ir teisingą bylos nagrinėjimą bei šalių procesinio lygiateisiškumo principu suderinama nacionalinės teisės nuostata, kaip antai Ispanijos civilinio proceso kodekso 695 straipsnio 4 dalis, kurioje reglamentuojama galimybė apskūsti sprendimą, priimtą dėl prieštaravimo dėl išieškojimo iš hipoteka ar įkeitimu įkeisto turto, ir numatyta, kad apeliacinį skundą galima pateikti tik dėl nutarties, kuria nutariama nutraukti išieškojimą arba netaikyti nesąžiningos sąlygos, ir neleidžiama to daryti kitais atvejais, o tai savaime reiškia, kad išieškotojas gali apskūsti nutartį, kuria patenkinamas prieštaravimas ir nutariama nutraukti išieškojimo procedūrą arba netaikyti nesąžiningos sąlygos, tačiau vartotojas skolininkas tuo atveju, kai jo prieštaravimas atmetamas, tokios galimybės neturi?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

⁽²⁾ OL C 364, 2000, p. 1.

2014 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Audiencia Provincial de Salamanca* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Josune Esteban Garcia/Cachorros Plus CBF SCP*

(Byla C-451/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/41)

Proceso kalba: ispanų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 399, 2012 12 22.

2014 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Krajský súd v Prešove* (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *SKP k.s./Ján Bríla*

(Byla C-460/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/42)

Proceso kalba: slovakų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 46, 2013 2 16.

2014 m. sausio 31 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Tribunal d'instance d'Orléans* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA/Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant*

(Byla C-298/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/43)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 215, 2013 7 27.

**2014 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Tribunalul Braşov (Rumunija)
prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Imre Solyom, Luiza Solyom/Direcția Generală a Finanțelor
Publice a Județului Braşov**

(Byla C-444/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/44)

Proceso kalba: rumunų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 325, 2013 11 9.

BENDRASIS TEISMAS

2014 m. balandžio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Evropaiki Dynamiki/Komisija*

(Byla T-340/09) ⁽¹⁾

(Viešasis paslaugų pirkimas — Leidinių biuro konkursas — Parama teikiant leidybos ir komunikacijos paslaugas, susijusias su CORDIS internetine svetaine — Konkurso dalyvio pasiūlymų atmetimas ir sprendimas sudaryti sutartis su kitais konkurso dalyviais — Konkurso dalyvio pasiūlymo klasifikavimas — Pareiga motyvuoti — Įgyvendinimo sąlygų 148 straipsnio 1 ir 3 dalys — Akivaizdi vertinimo klaida — Deliktinė atsakomybė)

(2014/C 175/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir M. Dermitzakis

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama S. Delaude ir N. Bambara, po to – S. Delaude, padedamų advokato C. Erkelens

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2009 m. birželio 9 d. ieškovei perduotą Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro sprendimą atmesti jos pasiūlymus, pateiktus dėl konkurso Nr. 10 017 (CORDIS) atitinkamai B dalies „Redagavimo ir skelbimo paslaugos“ ir C dalies „Naujų skaitmeninės informacijos paslaugų teikimas“, ir priimti jos pasiūlymą, pateiktą dėl to paties konkurso E dalies „Bazinių paslaugų vystymas ir palaikymas“, klasifikuojant jį trečioje pozicijoje, ir, antra, prašymas atlyginti žalą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* padengia 90 % savo ir 90 % Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidų, o pastaroji padengia 10 % savo ir 10 % *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 267, 2009 11 7.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Pico Food prieš VRDT – Sobieraj*
(MILANÓWEK CREAM FUDGE)

(Byla T-623/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Bendrijos prekių ženklo MILANÓWEK CREAM FUDGE paraiška — Ankstesni nacionaliniai vaizdiniai prekių ženklai su karvės atvaizdu „Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT“ ir SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 76 straipsnio 1 dalis)

(2014/C 175/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Pico Food GmbH* (Tamas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Douglas

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama M. Vuijst ir P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Bogumił Sobieraj (Milianuvekas, Lenkija), atstovaujamas advokato O. Bischof

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. rugsėjo 8 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 553/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Pico Food GmbH* ir Bogumił Sobieraj.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Pico Food GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 32, 2012 2 4.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Comsa prieš VRDT – COMSA (COMSA)*

(Byla T-144/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo COMSA paraiška — Ankstesnis įmonės pavadinimas „Comsa, SA“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Didesnę negu vietinę reikšmę turinčio žymens nenaudojimas prekyboje — Paslaugų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis)

(2014/C 175/47)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Comsa, SA* (Barselona, Ispanija), atstovaujama iš pradžių advokato M. Aznar Alonso, vėliau advokato A. Gómez López

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Constructora de obras municipales, SA (COMSA)* (Madridas, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. sausio 10 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 518/2011-2 ir R 795/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Comsa, SA* ir *Constructora de obras municipales, SA (COMSA)*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. sausio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (sujungtos bylos R 518/2011-2 ir R 795/2011-2), susijusį su protesto procedūra tarp *Comsa, SA* ir *Constructora de obras municipales, SA (COMSA)*, tiek, kiek juo panaikintas Protestų skyriaus sprendimas dėl prie 42 klasės priskiriamų paslaugų ir leista prašomą prekių ženklą įregistruoti šioms paslaugoms.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. *Comsa* padengia savo pačios ir tris ketvirtadalius VRDT patirtų bylinėjimosi išlaidų. VRDT padengia vieną ketvirtadalį savo pačios patirtų bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 194, 2012 6 30.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Graikija/Komisija(Byla T-150/12) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Paskolos be palūkanų su valstybės garantija, kurias Graikijos valdžios institucijos suteikė grūdų sektoriaus žemės ūkio kooperatyvų asociacijoms — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka — Pareiga motyvuoti — Nauda — Pagalba, skirta kompensuoti didelį valstybės narės ekonomikos sutrikdymą)

(2014/C 175/48)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias, X. Basakou ir A. Vasilopoulou

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių S. Thomas ir D. Triantafyllou, vėliau – M. Triantafyllou ir P. Nėmečkova

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. sausio 25 d. Komisijos sprendimą 2012/320/ES dėl valstybės pagalbos, kurią Graikija suteikė grūdus auginantiems ūkininkams ir grūdų supirkimo kooperatyvams (OL L 164, p. 10).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 184, 2012 6 23.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje EI du Pont de Nemours and Company/VRDT – Zueco Ruiz (ZYTeL)(Byla T-288/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklo ZYTeL paraiška — Ankstesnis žodinis prekių ženklas ir pagal Paryžiaus konvencijos 6a straipsnį gerai žinomas prekių ženklas ZYTEL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Kenkimas ankstesnio prekių ženklo skiriamajam požymiui arba geram vardui — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)

(2014/C 175/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: EI du Pont de Nemours and Company (Vilmingtonas, Delaveras, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato E. Armijo Chávarri

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Enrique Zueco Ruiz (Saragosa, Ispanija)

Dalykas

Ieškiny s dėl 2012 m. kovo 29 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 464/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp EI du Pont de Nemours and Company ir Enrique Zueco Ruiz.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *EI du Pont de Nemours and Company* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 273, 2012 9 8.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Elite Licensing/VRDT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)*

(Byla T-386/12) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „elite BY MONDARIZ“ paraiška — Ankstesni vaizdiniai Bendrijos ir tarptautinis prekių ženklai ELITE — Apeliacinės procedūros kalba — Terminai — Apeliacinei tarybai pateiktos apeliacijos priimtinumas — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 48 taisyklės 2 dalis, 49 taisyklės 1 dalis ir 96 taisyklės 1 dalis — Galimybės supainioti nebuvimas — Žymenų panašumo nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Žala geram vardui — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)

(2014/C 175/50)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Elite Licensing Company SA* (Fribūras, Šveicarija), atstovaujama advokato J. Albrecht

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL* (Mondariz, Ispanija), atstovaujama advokato T. Andrade Boué

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. birželio 6 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 9/2011-5), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Elite Licensing Company SA* ir *Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. birželio 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 9/2011-5), susijusį su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Elite Licensing Company SA* ir *Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL*.
2. VRDT padengia savo ir *Elite Licensing Company* patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. *Aguas de Mondariz Fuente del Val* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 355, 2012 11 17.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *CITEB ir Belgo-Metal/Parlamentas*

(Byla T-488/12) (¹)

(Viešojo darbų pirkimo sutartys — Konkurso procedūra — Eastman pastato Briuselyje renovacijos ir plėtros darbai — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Pranešimas apie vertinimo komiteto ataskaitą — Pareiga motyvuoti)

(2014/C 175/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Cit Blaton SA (CITEB)* (Scharbekas, Belgija) ir *Belgo-Metal* (Vetterenas, Belgija), atstovaujamos advokato R. Simar

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas F. Poilvache ir L. Fedel

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. rugsėjo 7 d. Parlamento sprendimą atmesti ieškovių pasiūlymą, pateiktą pagal 2012 m. gegužės 19 d. pranešimą apie konkursą NINLO.AO-2012-005-BRU-UPIB-02, paskelbtą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* (OL 2012/S 92-1563620) priede, dėl *Eastman* pastato Briuselyje renovacijos ir plėtros darbų atlikimo, ir sudaryti sutartį su kitu konkurso dalyviu.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Priteisti iš Cit Blaton SA (CITEB) ir Belgo-Metal bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 9, 2013 1 12.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Farmaceutisk Laboratorium Ferring/VRDT – Tillotts Pharma (OCTASA)*

(Byla T-501/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo OCTASA paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai PENTASA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2014/C 175/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S* (Kopenhaga, Danija), atstovaujama solisitorės I. Fowler, advokatų A. Renck ir J. Fuhrmann, vėliau solisitorės I. Fowler, advokatų A. Renck ir D. Slopek

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Tillotts Pharma AG* (Ziefen, Šveicarija), atstovaujama baristerio T. Alkin

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. rugsėjo 6 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1214/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S* ir *Tillotts Pharma AG*.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2012 m. rugsėjo 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1214/2011-4).*
2. *VRDT padengia savo bei pusę Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S patirtų bylinėjimosi išlaidų.*
3. *Tillotts Pharma AG padengia savo bei pusę Farmaceutisk Laboratorium Ferring patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

**2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ferring/VRDT – Tillotts Pharma
(OCTASA)**

(Byla T-502/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo OCTASA paraiška — Ankstesni žodiniai tarptautiniai, Beniliukso ir nacionaliniai prekių ženklai PENTASA ir OCTOSTIM — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2014/C 175/53)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Ferring BV (Harlemas, Nyderlandai), atstovaujama solisitorės I. Fowler, advokatų A. Renck ir J. Fuhrmann, vėliau solisitorės I. Fowler, advokatų A. Renck ir D. Slopek

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Šveicarija), atstovaujama baristerio T. Alkin

Dalykas

Ieškinys dėl 2012 m. rugsėjo 6 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1216/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp Ferring BV ir Tillotts Pharma AG.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. rugsėjo 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1216/2011-4).
2. VRDT padengia savo bei pusę Ferring BV patirtų bylinėjimosi išlaidų.
3. Tillotts Pharma AG padengia savo bei pusę Ferring patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

**2014 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Olive Line International/VRDT
(OLIVE LINE)**

(Byla T-209/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo OLIVE LINE paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2014/C 175/54)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Olive Line International, SL (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokato M. Aznar Alonso

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama Ó. Mondéjar Ortuño

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. sausio 31 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1447/2012-1), susijusio su paraiška įregistruoti vaizdinį žymenį OLIVE LINE kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Olive Line International*, *SL* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 178, 2013 6 22.

2014 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje MHCS/VRDT – Ambra (DORATO)

(Byla T-249/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo DORATO paraiška — Ankstesni nacionaliniai ir Bendrijos vaizdiniai prekių ženklai, vaizduojantys butelio kaklelio etiketę — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalis)

(2014/C 175/55)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: MHCS (Eperné, Prancūzija), atstovaujama advokatų P. Boutron, N. Moya Fernández ir L.-É. Balleydier

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock, N. Bambara ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Ambra S.A. (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokato M. Kaczan-Parchimowicz

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. vasario 19 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1877/2011-2), susijusio su protesto procedūra tarp MHCS ir Ambra S.A.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. MHCS padengia bylinėjimosi išlaidas, įskaitant Ambra S.A. padarytas būtinas išlaidas Vidaus rinkos derinimo tarnyboje (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

⁽¹⁾ OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje CNIEL/Komisija

(Byla T-293/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 175/56)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Centre national interprofessionnel de l'économie laitière (CNIEL)* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama iš pradžių advokatų A. Cabanes ir V. Kostrzewski-Pugnat, vėliau – advokatų A. Cabanes, A. C. Jeux ir L. Sersiron ir galiausiai – advokatų A. Cabanes, L. Sersiron ir M. Spy

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių advokatų B. Stromsky ir C. Urraca Cavedes, vėliau – B. Stromsky ir S. Thomas ir galiausiai – B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846, galutinis, dėl valstybės pagalbos Nr. 561/2008, susijusios su Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklėmis.

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*
2. *Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 244, 2009 10 10.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje CNIPT/Komisija

(Byla T-302/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 175/57)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Comité national interprofessionnel de la pomme de terre (CNIPT)* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų V. Ledoux ir B. Néouze

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių advokatų B. Stromsky ir C. Urraca Cavedes, vėliau – B. Stromsky ir S. Thomas ir galiausiai – B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846, galutinis, dėl valstybės pagalbos Nr. 561/2008, susijusios su Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujama žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklėmis.

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*
2. *Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 244, 2009 10 10.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Val'hor/Komisija(Byla T-306/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 175/58)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Val'hor (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų V. Ledoux ir B. Néouze

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių advokatų B. Stromsky ir C. Urraca Caviedes, vėliau – B. Stromsky ir S. Thomas ir galiausiai – B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846, galutinis, dėl valstybės pagalbos Nr. 561/2008, susijusios su Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklėmis.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 244, 2009 10 10.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Onidol/Komisija(Byla T-313/09) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 175/59)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Organisation nationale interprofessionnelle des graines et fruits oléagineux (Onidol) (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama iš pradžių advokatų B. Le Bret ir L. Olza Moreno, vėliau – advokatų B. Le Bret ir C. Renner

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių advokatų B. Stromsky ir C. Urraca Caviedes, vėliau – B. Stromsky ir S. Thomas ir galiausiai – B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846, galutinis, dėl valstybės pagalbos Nr. 561/2008, susijusios su Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklėmis.

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*
2. *Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 244, 2009 10 10.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Intercéreales ir Grossi/Komisija**(Byla T-314/09) (¹)**

(Valstybės pagalba — Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklės — Finansavimas iš pripažintų privalomosiomis savanoriškų įmokų — Sprendimas, kuriuo pagalbos sistema pripažįstama suderinama su bendrąja rinka — Sprendimo atšaukimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 175/60)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Intercéreales* (Paryžius, Prancūzija) ir Alain Grossi (Nimas, Prancūzija), atstovaujami iš pradžių advokatų B. Le Bret ir L. Olza Moreno, vėliau – advokatų B. Le Bret ir C. Renner

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių advokatų B. Stromsky ir C. Urraca Caviedes, vėliau – B. Stromsky ir S. Thomas ir galiausiai – B. Stromsky

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimą C(2008) 7846, galutinis, dėl valstybės pagalbos Nr. 561/2008, susijusios su Prancūzijoje pripažintų žemės ūkio tarpšakinių organizacijų veiksmų, skirtų atstovaujамų žemės ūkio sektorių nariams, pagrindų taisyklėmis.

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*
2. *Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 244, 2009 10 10.

2014 m. kovo 31 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje SACBO/Komisija ir INEA**(Byla T-270/13) (¹)**

(Ieškinys dėl panaikinimo — Bendrijos finansavimas, skirtas bendrojo intereso projektams transeuropinių transporto ir energijos tinklų srityje — Tiesioginio poveikio nebuvimas — Neskųstinas aktas — Parengiamasis aktas — Nepriimtinumai)

(2014/C 175/61)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA* (SACBO SpA) (Grassobbio, Italija), atstovaujama advokatų M. Muscardini ir G. Greco

Atsakovės: Europos Komisija, atstovaujama J. Hottiaux ir E. Montaguti, ir Inovacijų ir tinklų programų vykdomoji įstaiga (INEA), atstovaujama I. Ramallo ir advokatų M. Merola, C. Santacroce ir L. Armati

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. kovo 18 d. Transeuropinio transporto tinklo vykdomosios įstaigos (toliau – TEN-T EA) sprendimą, susijusį su kai kuriomis išlaidomis, patirtomis vykdant Bergamo-Orio al Serio (Italija) oro uosto tarptautinės plėtros galimybių studiją, po to, kai Komisija suteikė finansinę paramą *Ente Nazionale per l'Aviazione Civile* (ENAC, nacionalinė Italijos civilinės aviacijos institucija).

Rezoliucinė dalis

1. Ieškinys atmestas kaip nepriimtinas.
2. Nereikia priimti sprendimo dėl Lenkijos Respublikos prašymo leisti įstoti į bylą.
3. *Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA* (SACBO SpA) padengia savo bylinėjimosi išlaidas bei Europos Komisijos ir Inovacijų ir tinklų programų vykdomosios įstaigos (INEA) bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 207, 2013 7 20.

2014 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo nutartis byloje *Sercu Belgium ir kt./Komisija*

(Byla T-644/13 R)

(*Laikiniųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra — Viešojo pirkimo sutartis — Konkurso procedūra — Pasiūlymo atmetimas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Fumus boni juris*)

(2014/C 175/62)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Sercu Belgium SA* (Briuselis, Belgija); *SA Bull NV* (Briuselis) ir *Unisys Belgium SA* (Briuselis), atstovaujamos advokatų V. Ost ir M. Vanderstraeten

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama advokatų S. Delaude, L. Cappelletti ir F. Moro

Dalykas

Prašymas, pirma, sustabdyti 2013 m. spalio 30 d. Europos Komisijos sprendimo, kuriuo atmetamas ieškovių konsorciumo pasiūlymas, pateiktas vykstant viešojo pirkimo procedūrai Nr. DIGIT/R2/PO/2012/026 – ITIC-SM (integruotos ir konsoliduotos Europos Komisijos IT darbalaukio aplinkos IT paslaugų valdymas), ir pirkimo sutartis sudaroma su kitu konsorciumu, vykdymą, antra, nurodyti Komisijai nesudaryti ginčijamos bendrosios sutarties ir ja grindžiamų specialiųjų pirkimo sutarčių ir, trečia, taikyti bet kurias kitas tinkamas laikinąsias apsaugos priemones.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikiniųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje ANKO/Komisija**(Byla T-154/14)**

(2014/C 175/63)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato B. Christianos

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Konstatuoti, kad visa 1 856 641,10 euro suma, kurią Komisija jau sumokėjo ieškovei už projektą OASIS, ir visa 465 062,84 euro suma, kurią Komisija jau sumokėjo už projektą PERFORM, yra tinkamos išlaidos.
- Konstatuoti, kad 1 824,05 euro suma, kurios Komisija nesumokėjo už projektą OASIS, ir 637 117,17 euro suma, kurios Komisija nesumokėjo kaip finansinės paramos už projektą PERFORM, yra tinkamos išlaidos, kurias Komisija turi sumokėti ANKO.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šio ieškinio dalykas yra Komisijos atsakomybė, kaip ji suprantama pagal SESV 272 straipsnį, pagal sutartis Nr. 215 754 ir Nr. 215 952, kuriomis remiantis atitinkamai vykdomi projektai OASIS ir PERFORM.

Konkrečiai kalbant, ieškovė teigia, kad nors ji įvykdė sutartinius įsipareigojimus, Komisija, pažeisdama nurodytas sutartis, teisėtų lūkesčių principą, draudimą piktnaudžiauti teise ir proporcingumo principą, reikalauja grąžinti ANKO sumokėtas sumas, kiek jos yra netinkamos išlaidos, ir nesumoka finansinės paramos likučio. Dėl to ieškovė teigia, pirma, kad Komisija neįvykdė sutartinių įsipareigojimų ANKO atžvilgiu, visiškai paneigdama beveik visos Komisijos finansinės paramos projektams OASIS ir PERFORM tinkamumą. Antra, ieškovė teigia, kad visų šių sumų reikalavimas yra neproporcingas ir savavališkas.

2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje ANKO/Komisija**(Byla T-155/14)**

(2014/C 175/64)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato B. Christianos

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad bendra 3 258 231,16 EUR suma, kurios Komisija reikalauja kaip netinkamų finansuoti išlaidų ir kuri ieškovei jau pervesta už projektą PERSONA, taip pat bendra 280 747,45 EUR suma, kurios Komisija reikalauja kaip netinkamų finansuoti išlaidų ir kuri ieškovei jau pervesta už projektą TERREGOV, yra tinkamos finansuoti išlaidos,

- pripažinti, kad 6 752,74 EUR suma yra tinkamos finansuoti išlaidos, kurių turėjo ANKO vykdydama projektą PERSONA ir kurias dėl to Komisija turi pervesti ANKO,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny susijęs su Komisijos atsakomybe pagal SESV 272 straipsnį, kiek tai susiję su sutartimis Nr. 045 459 ir Nr. 507 749 dėl atitinkamai projektų PERSONA ir TERREGOV vykdymo.

Ieškovė visų pirma tvirtina, kad nors ji ir įvykdė sutartinius įsipareigojimus, tačiau Komisija, pažeisdama minėtas sutartis, teisėtų lūkesčių principą, draudimą piktnaudžiauti teise ir proporcingumo principą, reikalauja grąžinti bendrovei ANKO pervestas sumas kaip netinkamas finansuoti išlaidas. Dėl šios priežasties ieškovė, pirma, teigia, kad Komisija nevykdo jai bendrovės ANKO atžvilgiu tenkančių sutartinių įsipareigojimų, nes tvirtina, kad beveik visos sumos, kurias ji pervedė bendrovei ANKO už projektus PERSONA ir TERREGOV, yra netinkamos finansuoti išlaidos, ir reikalauja grąžinti jas kaip pervestas nepagrįstai. Antra, ieškovė tvirtina, kad bandymas susigrąžinti visas tas sumas yra neproporcingas ir tai darant piktnaudžiaujama teise.

2014 m. kovo 7 d. pareikštas ieškiny byloje ANKO/Komisija ir REA

(Byla T-165/14)

(2014/C 175/65)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: ANKO *Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias* (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato B. Christianos

Atsakovės: Komisija ir Mokslinių tyrimų vykdomoji įstaiga (REA)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad mokėjimų sustabdymas, kurį nustatė ir paliko galioti pagal Komisijos suteiktus įgaliojimus veikianti REA, sumos, kurią Komisija ir toliau turi sumokėti ieškovei už dalyvavimą projekte „Emergency Support System“ (ESS), atžvilgiu yra jos sutartinių įsipareigojimų nevykdymas,
- pripažinti, kad 125 253,82 EUR suma, kurios Komisija ir toliau neperveda už dalyvavimą projekte ESS, yra tinkamos finansuoti išlaidos, kurias Komisija dėl to turi pervesti ANKO,
- pripažinti, kad bendra 216 172,68 EUR suma, kurią Komisija jau pervedė ieškovei už dalyvavimą projekte ESS, yra tinkamos finansuoti išlaidos, ir
- priteisti iš REA ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny susijęs su REA ir Komisijos atsakomybe pagal SESV 272 straipsnį, kiek tai susiję su sutartimi Nr. 217 951 dėl projekto ESS vykdymo.

Konkrečiai kalbant, ieškovė tvirtina, kad REA, veikdama pagal Komisijos suteiktus įgaliojimus, sustabdė mokėjimus bendrovei ANKO neturėdama tam teisės ir pažeisdama sutartį dėl projekto ESS. Ieškovė taip pat teigia, kad bandydama taikyti „ekstrapoliacijos“ metodą Komisija be jokio teisinio pagrindo ir tuo pačiu pažeisdama sutartį ir taikytiną teisę užginčijo iš esmės visų ANKO išlaidų, patirtų vykdant projektą ESS, tinkamumą finansuoti.

**2014 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Compagnie des gaz de pétrole Primagaz/VRDT – Reeh*
(PRIMA KLIMA)**

(Byla T-195/14)

(2014/C 175/66)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Compagnie des gaz de pétrole Primagaz SA* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato D. Régnier

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Gerhard Reeh (Radnicės, Čekijos Respublika)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. sausio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2304/2012-1.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Gerhard Reeh

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai PRIMA KLIMA 11 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas PRIMAGAZ ir žodiniai nacionaliniai prekių ženklai PRIMALOTISSEMENT, PRIMACOMPTEUR, PRIMAVILLAGE, PRIMAFAMILLE, PRIMAPAC, PRIMAENERGY, PRIMA CHAUFFAGE, PRIMA CLIM, PRIMAGRILL ir PRIMAWATT 11 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/200 8 straipsnio 1 dalies 1b punkto pažeidimas.

**2014 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Gmina Miasto Gdynia ir Port Lotniczy Gdynia*
*Kosakowo/Komisija***

(Byla T-215/14)

(2014/C 175/67)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovės: *Gmina Miasto Gdynia* (Gdynė, Lenkija) ir *Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o.* (Gdynė), atstovaujamos advokato T. Koncewicz

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. vasario 11 d. Europos Komisijos sprendimą byloje SA. 35 388, kuriuo Lenkija įpareigota susigrąžinti iš Gdynės-Kosakovo oro uosto neteisėtai suteiktą valstybės pagalbą;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi šiais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas:

— Savivalė ir akivaizdi klaida nustatant faktines aplinkybes, kuriomis grindžiamas skundžiamas sprendimas, taip pat Komisijos turimos diskrecijos ribų peržengimas ir akivaizdžios įrodymų vertinimo klaidos.

2. Antrasis pagrindas:

— Komisija nenagrinėjo įrodymų ir aplinkybių, svarbių teisiškai vertinant investiciją į Gdynės-Kosakovo oro uostą.

3. Trečiasis pagrindas:

— Komisija peržengė diskrecijos ribas, kaip tai suprantama teismo praktikoje, pagal kurią diskreciją turinti institucija privalo paaiškinti, kodėl į vienus įrodymus ir faktus atsižvelgta, o kiti atmesti.

4. Ketvirtasis pagrindas:

— SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimas neteisingai ją taikant ir aiškinant, taip pat bendro Sąjungos teisės principo, t. y. teisinio saugumo ir institucijų lojalaus bendradarbiavimo su teisės subjektais principo pažeidimas.

5. Penktasis pagrindas:

— Klaidingas teisinis faktų ir įrodymų klasifikavimas, todėl skundžiamu sprendimu pažeista SESV 107 straipsnio 1 dalis, nes pripažinta, kad neįvykdytos sąlygos, būtinos norint pripažinti ieškovių veiksmus atitinkančiais privataus investuotojo kriterijų, ir kad neįrodyta, jog investicinį projektą įgyvendintų privatus investuotojas, o todėl investicija į Gdynės-Kosakovo oro uostą pripažinta neteisėta valstybės pagalba.

2014 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Sardinijos autonominis regionas/Komisija*

(Byla T-219/14)

(2014/C 175/68)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Sardinijos autonominis regionas, atstovaujamas advokatų T. Ledda, S. Sau, G. Roberti, G. Bellitti ir I. Perego

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti, visą ar ginčijamą sprendimą ar jo dalį, tiek, kiek:

— Komisija pripažino kompensaciją už viešąsias paslaugas pagal 2012 m. rugpjūčio 7 d. regioninį įstatymą Nr. 15 ir 2012 m. birželio 15 d. *Saremar* akcininkų susirinkimo nuspręstą įnešti kapitalo įnašą valstybės pagalba;

- jame buvo nuspręsta, kad šios priemonės nesuderinamos su vidaus rinka ir nurodyta jas susigrąžinti;
- pripažinti neteisėtai ir netaikytinai Sprendimo 2012/21/ES 4 straipsnio f punktą ir Europos Sąjungos bendrųjų nuostatų dėl valstybės pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugą forma (2011 m.) 9 punktą, remiantis SESV 277 straipsniu;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny s pareiškstas dël 2014 m. sausio 22 d. Europos Komisijos, susijusio su pagalbos priemonëmis SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C), kurias Sardinijos regionas taikë *Saremar* naudai. Šiuo sprendimu pagalba, kurià 2011-2012 m. ieškovas suteikë *Saremar*, kad užtikrintų viešojo intereso kabotažo paslaugų teikimà tarp Sardinijos ir žemyno, siekdamas padidinti ekonominį pasiekiamumą naudotojams, buvo pripažinta prieštaraujanti vidaus rinkai.

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi šešiais pagrindais.

1. Atsakovë pažeidë [SESV] 106 straipsnio 2 dalį, nes klaidingai vertino faktus ir nepakankamai motyvavo sprendimą tiek, kiek neteislingai nustačiusi *Saremar* viešųjų paslaugų pareigà, ji nepripažino padariusi akivaizdžią vertinimo klaidà, bet kišosi į valstybës narës sprendimo esmę, todël ir į jos ekonominį bei socialinį pasirinkimà;
2. Atsakovë pažeidë SESV 107 straipsnio 1 dalį ir 106 straipsnio 2 dalį, nes šiuo atveju nusprendë, kad teismo praktikoje *Altmark* numatytos sąlygos nebuvo įvykdytos. Šiuo klausimu Komisija klaidingai įvertino faktus ir nepakankamai motyvavo sprendimą nusprësdama, be kita ko, kad rinkoje buvo tinkamų ir pakankamų garantijų tenkinti regiono nustatytus viešųjų paslaugų poreikius;
3. Be to, atsakovë pažeidë SESV 106 straipsnio 2 dalį bei sprendimus Nr. 2005/824/EB ir 2012/21/ES, klaidingai įvertino faktus ir nepakankamai motyvavo sprendimą tiek, kiek ji nusprendë, kad i) sprendimas 2005/824/EB nebuvo taikytinas *ratione temporis* ir ii) bet kuriuo atveju, nurodytuose sprendimuose nustatytų principų nebuvo laikomasi;
4. Atsakovë pažeidë SESV 106 straipsnio 2 dalį, klaidingai įvertino faktus ir nepakankamai motyvavo sprendimą tiek, kiek ji bendrovę *Soremar* laikë sunkumus patiriančia įmone, kaip tai suprantama pagal ES gaires dël valstybës pagalbos sunkumus patiriančioms įmonëms sanuoti ir restruktūrizuoti;
5. Atsakovë pažeidë SESV 106 straipsnio 2 dalį atlikusi klaidingà faktinį ir teisinį vertinimà, nes nusprendë, kad numatytų priemonių atitikimo sąlygos, nustatytos Europos Sąjungos bendrosiose nuostatose dël valstybës pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugà forma (2011 m.), nebuvo įvykdytos;
6. Galiausiai atsakovë pažeidë SESV 107 straipsnio 1 dalį ir atliko klaidingà bendrovës *Saremar* kapitalizacijos, kurià atliko Sardinijos regionas, pobūdžio faktinį ir teisinį vertinimà, nusprëdusi, kad tai suteikë *Saremar* pranašumà ir bet kuriuo atveju prieštaravo rinkos ekonomikos investuotojo principui.

2014 m. balandžio 2 d. pareiškstas ieškiny s byloje *Saremar/Komisija*

(Byla T-220/14)

(2014/C 175/69)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovë: *Saremar – Sardegna Regionale Marittima SpA* (Kaljaris, Italija), atstovaujama advokatų G. Roberti, G. Bellitti ir I. Peregò

Atsakovë: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti, visą ar ginčijamą sprendimą ar jo dalį, tiek, kiek:
 - Komisija pripažino kompensaciją už viešąsias paslaugas pagal 2012 m. rugpjūčio 7 d. regioninį įstatymą Nr. 15 ir 2012 m. birželio 15 d. *Saremar* akcininkų susirinkimo nuspręstą įnešti kapitalo įnašą valstybės pagalba;
 - jame buvo nuspręsta, kad šios priemonės nesuderinamos su vidaus rinka ir nurodyta jas susigrąžinti;
- pripažinti neteisėtais ir netaikytiniais Sprendimo 2012/21/ES 4 straipsnio f punktą ir Europos Sąjungos bendrųjų nuostatų dėl valstybės pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugą forma (2011 m.) 9 punktą, remiantis SESV 277 straipsniu;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Motyvai ir pagrindiniai argumentai identiški nurodytiems byloje T-219/14, *Regione autonoma della Sardegna/Komisija*.

2014 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškiny s byloje *Deluxe Laboratories/VRDT (deluxe) prieš VRDT*

(Byla T-222/14)

(2014/C 175/70)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Deluxe Laboratories Inc.* (Berbankas, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokatės S. Serrat Viñas

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. sausio 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1250/2013-2,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas su žodiniu elementu „deluxe“ 9, 35, 37, 39–42 ir 45 klasių prekėms ir paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 11 253 044.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas,

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalies pažeidimas,
- teisėtų lūkesčių apsaugos principo, įgytų teisių ir Bendrijos teisės aktų teisėtumo pažeidimas.

2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology/Komisija*

(Byla T-144/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/71)

Proceso kalba: prancūzų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 123, 2013 4 27.

2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance/Komisija*

(Byla T-145/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/72)

Proceso kalba: prancūzų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 123, 2013 4 27.

2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology/Europos Komisija*

(Byla T-146/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/73)

Proceso kalba: prancūzų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 123, 2013 4 27.

2014 m. balandžio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Zhejiang Yuhui Solar Energy Source/Komisija*

(Byla T-147/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/74)

Proceso kalba: prancūzų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 123, 2013 4 27.

2014 m. balandžio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Lesaffre et Compagnie/VRDT – Louis Baking Company* (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE)

(Byla T-575/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/75)

Proceso kalba: prancūzų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 31, 2014 2 1.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2014 m. vasario 17 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-14/14)

(2014/C 175/76)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato A. Carrozzini

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Įvairių sumų, atskaitytų iš ieškovo invalidumo išmokų už 2013 m. balandžio–rugsėjo mėnesius, susigrąžinimo panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti sprendimus, pateiktus pensijos mokėjimo ataskaitose už 2013 m. balandžio–rugsėjo mėnesius, sumažinti invalidumo išmokas, į kurias ieškovas minėtais mėnesiais turėjo teisę, tokiomis sumomis: 504,67 EUR už balandžio mėnesį, 504,72 EUR už gegužės mėnesį ir po 508,38 EUR už birželio–rugsėjo mėnesius.
- Prireikus panaikinti bet kokius sprendimus atmesti 2013 m. liepos 16 d. ir 2013 m. spalio 7 d. skundus, pateiktus dėl minėtų sprendimų.
- Panaikinti bet kokią sprendimą, esantį 2013 m. spalio 24 d. pranešime, kurio pirmo lapo viršuje, dešinėje pusėje, yra nuoroda „Ref. Ares(2013)3327388–24/10/2013“.
- Panaikinti bet kokią sprendimą, esantį 2013 m. gegužės 17 d. pranešime.
- Nurodyti Komisijai pervesti ieškovui šias sumas: 1) 504,67 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. gegužės 1 d. iki galutinio atsiskaitymo; 2) 504,72 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. birželio 1 d. iki galutinio atsiskaitymo; 3) 508,38 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. liepos 1 d. iki galutinio atsiskaitymo; 4) 508,38 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d. iki galutinio atsiskaitymo; 5) 508,38 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. rugsėjo 1 d. iki galutinio atsiskaitymo; 6) 508,38 EUR su palūkanomis, kurioms taikoma 10 % metinė palūkanų norma ir kurios kasmet kapitalizuojamos, skaičiuojamomis nuo 2013 m. spalio 1 d. iki galutinio atsiskaitymo.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2014 m. vasario 24 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-16/14)

(2014/C 175/77)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokato S. Orlandi

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo perkelti ieškovės teises į pensiją į Sąjungos pensijų sistemą taikant naujos Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 ir 12 straipsnių BĮN, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnio 2 dalies bendrųjų įgyvendinimo nuostatų 9 straipsnį neteisėtu;
- Panaikinti 2013 m. gegužės 24 d. Sprendimą perskaičiuoti ieškovės teises į pensiją, įgytas prieš pradėdant tarnybą, vykstant šių teisių perkėlimo į Sąjungos pensijų sistemą pagal naujas 2011 m. kovo 3 d. Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 ir 12 straipsnių bendrąsias įgyvendinimo nuostatas procedūrai;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2014 m. kovo 10 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/CESE**(Byla F-20/14)**

(2014/C 175/78)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokato N. Nikolajsen

Atsakovė: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

Ginčo dalykas bei aprašymas

EESRK sprendimo atmesti ieškovės prašymą leisti išeiti jai iš tarnybos dar nesulaukus pensinio amžiaus nesumažinant jos teisių į pensiją pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalį panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti EESRK sprendimą neleisti taikyti ieškovės atžvilgiu, už 2013 metų laikotarpį, Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 9 straipsnio 2 dalies redakcijos, galiojusios iki 2013 m. gruodžio 31 d.
- priteisti iš EESRK bylinėjimosi išlaidas.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/VRDT**(Byla F-24/14)**

(2014/C 175/79)

*Proceso kalba: anglų***Šalys**

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokato H. Tettenborn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Ieškovės vertinimo ataskaitos už laikotarpį nuo 2011 m. spalio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d. panaikinimas ir prašymas atlyginti žalą.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos parengtą ir pasirašytą ieškovės vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2011 m. spalio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d.
- Priteisti iš VRDT sumokėti Teisingumo Teismo vertinimu tinkamą ieškovės neturtinės ir turtinės žalos, patirtos dėl ginčijamos vertinimo ataskaitos, atlyginimą, bet ne mažesnę kaip 500 eurų.
- Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

2014 mm. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Parlamentas**(Byla F-26/14)**

(2014/C 175/80)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* ZZ, atstovaujamas advokatų L. Levi, C. Bernard-Glanz ir A. Tymen*Atsakovas:* Europos Parlamentas**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Sprendimo atmesti pagalbos prašymą, ieškovo pateiktą dėl psichologinio priekabiavimo.

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti implicitinį sprendimą atmesti 2013 m. vasario 13 d. ieškovo pagalbos prašymą.
- Panaikinti 2013 m. gruodžio 18 d. sprendimą atmesti 2013 m. rugpjūčio 26 d. skundą.
- Priteisti ieškovui žalos atlyginimą siekiant atlyginti ieškovui jo turtinę žalą 7 500 eurų suma ir neturtinę žalą 50 000 eurų suma.
- Priteisti iš Parlamento bylinėjimosi išlaidas.

2014 m. kovo 28 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija**(Byla F-30/14)**

(2014/C 175/81)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* ZZ, atstovaujamas advokato V. Wellens*Atsakovė:* Europos Komisija**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Sprendimo skirti ieškovui drausminę nuobaudą priskiriant jį žemesniam lygiui panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti sprendimą priskirti ieškovą žemesniam lygiui, priimtą dėl to, kad jis nepranešė Komisijai apie tai, jog be šeimos išmokų už vaikus, mokamų pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 67 straipsnio 2 dalį, jis gavo tokio paties pobūdžio nacionalinę išmoką;
 - priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
-

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT